



SOURCES

Materials & Fieldwork in African Studies

no. 1 | 2020

Varia

Le pouvoir des chiffres : les pratiques comptables de l'autorité mahdiste au Soudan-Est (1883-1891)

Anaël Poussier

URL: <https://www.sources-journal.org/106>

HAL Id: [halshs-02865383](https://halshs.archives-ouvertes.fr/SOURCES/halshs-02865383)

Cite this article:

Poussier, Anaël. 2020. "Le pouvoir des chiffres : les pratiques comptables de l'autorité mahdiste au Soudan-Est (1883-1891)." *Sources. Materials & Fieldwork in African Studies* no. 1: 199-272. <https://halshs.archives-ouvertes.fr/SOURCES/halshs-02865383>.

Résumé

Cet article examine les activités de l'administration mahdiste au Soudan-Est et plus particulièrement la production de documents comptables par le Trésor (*bayt al-māl*) de Tūkar. Il s'inscrit dans une tentative de rééquilibrage d'une historiographie du mouvement mahdiste au Soudan nilotique (1881-1899) qui a privilégié les sources émanant du pouvoir central au détriment de celles des autorités provinciales.

Le corpus documentaire présenté dans cet article fut saisi en février 1891 à l'issue d'une expédition égypto-britannique. Il s'agit d'un ensemble exceptionnel car cohérent. En effet, le gouverneur (*'amil*) du Soudan-Est, 'Uthmān Diqna, fut pris de court par cette opération et n'eut le temps ni de déplacer ces documents, ni de les détruire, comme cela put être en partie le cas à Omdurman en septembre 1898. Nous disposons ainsi d'un « instantané » de la production d'une administration provinciale mahdiste entre 1889 et 1891.

Dans une première partie, cet article s'attache à retracer les étapes de la fondation de l'administration provinciale au Soudan-Est. Il met en lumière la formation relativement tardive d'une administration structurée et le déplacement de cette dernière, en lien avec les priorités stratégiques du Khalifa 'Abdullāhi, de Kassala à Tūkar à la fin de l'année 1888. La seconde partie revient sur la structure de la comptabilité mise en place par les administrateurs du Trésor de Tūkar afin d'articuler le document présenté, les comptes quotidiens en espèces du mois de *dhū al-qa'da* 1307 (juin-juillet 1890), avec les autres champs comptables. La technique scripturale employée met en évidence l'influence forte des pratiques administratives égyptiennes, mais également le caractère hybride de cette comptabilité, marquée à la fois par une modernité inachevée et la revendication d'une tradition islamique. Ceci permet, dans une troisième partie, d'aborder ce document selon une perspective quantitative et de restituer les dynamiques qui régissaient les revenus et les dépenses du Trésor de Tūkar. Celles-ci reflètent plus largement les conditions socio-économiques qui prévalaient dans cette province au début des années 1890. La dernière partie est consacrée à l'analyse de l'opération administrative elle-même. Elle vise à montrer que l'effort important accordé à l'enregistrement comptable

ne peut se comprendre que si l'on considère ce dernier comme un acte de pouvoir et l'affirmation d'une autorité légitime.

Mots-clés : Soudan, XIX^e siècle, Mahdiyya, Tūkar, administration, comptabilité.

Abstract

The Power of Numbers:

The Accounting Practices of the Mahdist Authorities in Eastern Sudan (1883-1891)

This article examines the activities of the Mahdist administration in the Eastern Sudan and particularly the production of accounting documents by the Treasury (*bayt al-māl*) of Tūkar. It falls within a larger attempt at rebalancing the historiography of the Mahdist movement in the Nilotic Sudan (1881-1899) which has favoured sources emanating from the central government to the detriment of those produced by the provincial authorities.

The documentary corpus presented in this article was seized in February 1891 following an expedition led by British and Egyptian troops. This is an exceptional collection because of its coherence. Indeed, this operation caught unawares the governor (*ʿāmil*) of the Eastern Sudan, ʿUthmān Dīqna, who had neither the time to transfer those documents nor to destroy them, as it had partially been the case in Omdurman in September 1898. We thus have at our disposal a “snapshot” of the production of a Mahdist provincial administration between 1889 and 1891.

In the first part, this article traces the steps of the foundation of the provincial administration in the Eastern Sudan. It sheds light on the relatively late formation of a structured administration and its relocation, in line with the strategic priorities of the Khalifa ʿAbdullāhi, from Kassala to Tūkar at the end of 1888. The second part deals with the structure of the accounting system established by the Treasury administrators of Tūkar in order to articulate the document presented, that is, the daily monetary accounts for *Dhū al-Qaʿda* 1307 (June–July 1890), with the other fields of accounting. The scriptural technique highlights the strong influence of the Egyptian administrative practices, but also the hybrid aspect of this accounting, characterized by both an incomplete modernity and the claim of an Islamic tradition. This makes it possible, in a third part, to approach this document from a quantitative perspective and to reconstruct the dynamics that governed the revenues and expenses of the Treasury of Tūkar. These reflect more broadly the socio-economic conditions prevailing in the province in the early 1890s. The last part is devoted to an analysis of the administrative operation itself. It aims to show that the major efforts put into the recording of accounts can only be understood if we consider it as an act of power and the assertion of a legitimate authority.

Keywords: Sudan, 19th century, Mahdiyya, Tūkar, administration, accounting.

Resumen

O poder dos números:

as práticas contabilísticas da autoridade madista no Sudão-Leste (1883-1891)

Este artigo examina as atividades da administração madista no Sudão-Leste e mais particularmente a produção de documentos contáveis pelo Tesouro (*bayt al-māl*) de Tūkar. Ele se inscreve numa tentativa de reequilibrar uma historiografia do movimento

madista no Sudão nilótico (1881-1899) que privilegiou as fontes provenientes do poder central em detrimento daquelas provenientes das autoridades provinciais.

O corpus documental apresentado neste artigo foi apreendido em fevereiro de 1891, na sequência de uma expedição egípcio-britânica. Trata-se de um conjunto excepcional, pois coerente. Com efeito, o governador (*‘amil*) do Sudão-Leste, ‘Uthman Diqna, foi surpreendido por esta operação e não teve tempo suficiente nem para deslocar nem para destruir esses documentos, como pode ter sido, em parte, o caso em Ondurmã em setembro de 1898. Nós dispomos assim de uma “imagem instantânea” da produção de uma administração provincial madista entre 1889 e 1891.

Na primeira parte, este artigo busca retratar as etapas da fundação da administração provincial no Sudão-Leste. Ele destaca a formação relativamente tardia de uma administração estruturada e o deslocamento desta mesma administração, em conexão com as prioridades estratégicas do Khalifa ‘Abdullahi, de Kassala em Tūkar, no final do ano de 1888. A segunda parte retorna à estrutura contábil criada pelos administradores do Tesouro de Tūkar no intuito de articular o documento apresentado, nomeadamente as contas cotidianas do mês de *dhū al-qa‘da* 1307 (junho-julho 1890), com os outros campos contáveis. A técnica escriturária empregada coloca em evidência a forte influência das práticas administrativas egípcias, mas igualmente o caráter híbrido desta contabilidade, marcada tanto por uma modernidade inacabada quanto pela reivindicação de uma tradição islâmica. O que nos permite, em uma terceira parte, abordar este documento segundo uma perspectiva quantitativa e restituir as dinâmicas que regiam as rendas e os gastos do Tesouro de Tūkar. Estes últimos aspetos refletem mais largamente as condições socioeconômicas que prevaleciam nesta província no início dos anos 1890. A última parte é consagrada à análise da própria operação administrativa. Nela, visamos mostrar que o importante esforço dispensado à registo contábil só pode ser compreendido se nós o considerarmos como um ato de poder e de afirmação de uma autoridade legítima.

Palavras chaves : Sudão, século XIX, Mahdiyya, Tūkar, administração, contabilidade.

Le pouvoir des chiffres

Les pratiques comptables de l'autorité mahdiste au Soudan-Est (1883-1891)

Anaël Poussier

Université Paris 1 - Panthéon-Sorbonne
<https://orcid.org/0000-0002-5721-9682>

Initiée le 1^{er} *shaʿbān* 1298 (29 juin 1881¹) par Muḥammad Aḥmad b. ʿAbd Allāh (1844-1885), la mobilisation mahdiste, un mouvement millénariste sunnite, remporta rapidement ses premiers succès contre les troupes égyptiennes qui contrôlaient la majeure partie du Soudan nilotique² depuis l'invasion ordonnée par Muḥammad ʿAlī en 1820 et parvint en 1885, après la prise de Khartoum, à former un gouvernement centralisé.

L'histoire de la révolution mahdiste (1881-1885) et du régime du Khalīfa ʿAbdullāhi (1885-1899), qui s'acheva à l'issue d'une brutale campagne militaire égypto-britannique (1896-1899), fut d'abord fondée sur les rares sources européennes publiées³, les archives administratives égyptiennes⁴ et les archives diplomatiques et militaires britanniques⁵. Pourtant, un fonds important d'archives mahdistes avait été réuni lors de trois saisies : en 1891, à la suite d'une avancée menée par le lieutenant-colonel Holled-Smith, le gouverneur général de la mer Rouge, vers Tūkar, le centre administratif mahdiste au Soudan-Est ; en 1896, lors de la prise de Dongola par l'expédition égypto-britannique menée par le général Kitchener ; et en 1898, après la défaite mahdiste de Karārī le 2 septembre 1898 et la prise d'Omdurman, la capitale

1. La double présentation des dates répond à un impératif de contextualisation. Le calendrier comptable repose entièrement sur le calendrier hégirien, sans lequel les temporalités de la fiscalité ne sauraient être comprises.

2. La polysémie du terme « Soudan » rend ce dernier particulièrement malaisé à manipuler. À l'acception des géographes arabes, *bilād al-Sūdān*, qui désignaient ainsi l'ensemble des territoires au sud du Sahara, vinrent s'ajouter au XIX^e siècle les définitions européennes d'espaces en voie de colonisation. Le terme n'est cependant pas employé par les autorités mahdistes, si ce n'est pour reprendre la terminologie de l'administration égyptienne (1820-1885). Le terme de Soudan nilotique sera donc privilégié dans cet article pour éviter une confusion anachronique avec un espace politique unifié.

Les règles de translittération employées sont celles de l'*International Journal of Middle East Studies* (IJMES). Les noms propres entrés dans l'usage en français (Omdurman, Kassala, Dongola) n'ont pas été translittérés.

3. On citera, parmi les plus importantes, celles de J. Ohrwalder (1892) et R. Slatin (1896).

4. Essentiellement les archives du palais d'Abdīn au Caire, aujourd'hui conservées aux Archives nationales égyptiennes.

5. Conservées aux Archives nationales britanniques et au sein du fonds des archives soudanaises de l'université de Durham (Royaume-Uni).

de l'État mahdiste depuis février 1885. L'ensemble fut conservé au Caire avant d'être rapatrié à Khartoum en 1922, mais il fallut attendre la création des Archives nationales soudanaises (*Dār al-wathā'iq al-qawmiyya al-sūdāniyya*) en 1951 et le premier inventaire des archives mahdistes sous la direction de Peter M. Holt (Holt 1967 : 116) pour que ce dernier puisse écrire ce qui est aujourd'hui encore l'œuvre séminale des études mahdistes, *The Mahdist State in the Sudan*, publiée en 1958 (Holt 1958). Cette attention nouvelle portée sur les documents proprement mahdistes ouvrit la voie à un important travail d'édition des sources épistolaires⁶ et narratives⁷ en arabe issues de ces archives tout du long de la seconde moitié du xx^e siècle.

Malgré la multiplication des champs investis, l'historiographie de la période mahdiste demeure caractérisée, dans la lignée du travail de Peter M. Holt, par une focalisation sur le pouvoir central et sa production normative et prescriptive, que ce soit dans ses aspects symboliques (Searcy 2010), légaux (Layish 2016), fiscaux (Nakash 1988) ou économiques (Sa'īd al-Qaddāl 1986). Quelques travaux se sont cependant attachés à renouveler notre regard sur cette période en se détachant des logiques proprement étatiques pour développer une véritable histoire sociale et économique : c'est le cas de l'ouvrage de Robert S. Kramer sur Omdurman pendant la Mahdiyya (Kramer 2010), ainsi que des travaux d'Iris Seri-Hersch sur les circulations dans la zone frontalière entre le Soudan mahdiste et l'Éthiopie (Seri-Hersch 2010).

Toutefois, ces études s'appuient encore essentiellement sur les écrits du Mahdī et la correspondance d'une étonnante densité entre le Khalifa 'Abdullāhi al-Ta'ā'ishī et ses émirs (*umarā'*), un corpus de plus de 12 000 lettres (Holt 1955), aux dépens des sources proprement administratives et comptables. Si le travail d'édition et d'analyse d'Ibrāhīm Abū Shūk et Anders Bjørkelo (1996) des budgets mensuels du Trésor central (*bayt al-māl al-markazī*) montre la richesse de ces documents, ceux-ci n'ont pas encore fait l'objet d'un traitement systématique et les historiens se divisent sur la pertinence de leur étude. L'historien britannique Peter M. Holt écrivait en 1955 que les archives administratives de Tūkar et Dongola constituaient « une collection très riche de documents » (Holt 1955 : 74), tandis que l'historien d'influence marxiste Muḥammad Sa'īd al-Qaddāl estimait qu'ils ne formaient pas « une matière abondante pour l'écriture d'une histoire économique » (Sa'īd al-Qaddāl 1986 : 17). Ce dernier voyait dans la répétition des ordres et la multiplication de leurs directions le signe de l'inefficacité d'une politique mahdiste qui tendait à considérer les activités économiques seulement par le prisme des directives générales de l'administration.

Le document ici présenté est issu des fonds saisis le 19 février 1891, quand Holled-Smith et ses troupes arrivèrent à Tūkar et découvrirent avec surprise un espace urbanisé important, de plus de 6 000 *tukuls* (Wingate 1891 : 505). Tūkar était le résultat de la politique de déplacements de populations (*tahjīr*) menée depuis le début

6. On citera à cet égard le travail de longue haleine mené par le premier directeur soudanais des Archives nationales, Muḥammad Ibrāhīm Abū Salīm (Abū Salīm 1969 ; 1980-1992).

7. Parmi les plus importantes, les deux œuvres éditées d'Ismā'il al-Kurdufānī (1982 ; 1991).

de la révolution mahdiste par ‘Uthmān Abū Bakr Diqna, l’*amīr* du Soudan-Est⁸, sur les tribus *bija*⁹, prédominantes dans la région. Suivant les consignes des services de renseignement égyptiens, réorganisés en 1889 par Francis R. Wingate (Daly 1988), Holled-Smith ordonna que tous les domiciles soient visités et les documents trouvés confisqués. Si le Trésor provincial de Tūkar (*bayt māl Tūkar*)¹⁰ semblait avoir été vidé de ses provisions devant l’avancée de la garnison de Sawākin (Wingate 1891 : 506), probablement le 16 février lors du dernier passage de ‘Uthmān Diqna, une importante correspondance fut découverte dans les domiciles de Muḥammad al-Majdhūb b. al-Shaykh al-Ṭāhir et de ‘Abd Allāh b. Abī Bakr Yūsuf (Abū Salīm 1974 : 9). Le premier était un *shaykh* de la Majdhūbiyya, une confrérie soufie particulièrement influente dans la région, et principal soutien du régime mahdiste au Soudan-Est ; le second était le secrétaire (*amīn*) du *bayt māl* de Tūkar. Outre cette correspondance qui fit immédiatement l’objet d’un examen minutieux de la part des services de renseignement égyptiens¹¹, les officiers britanniques trouvèrent dans le *bayt al-māl* un nombre très important de documents comptables et administratifs qui ne bénéficièrent pas de la même attention, notamment du fait des difficultés techniques liées à un traitement sériel. Avec plus de 5 000 pages, ces documents représentent à eux seuls près de 10 % de l’ensemble des documents mahdistes disponibles à ce jour.

La subséquente analyse d’un des documents comptables produits par le *bayt māl* de Tūkar en *dhū al-qa‘da* 1307 (juin-juillet 1890) s’inscrit dans un travail doctoral plus large sur l’autorité mahdiste au Soudan-Est dans ses modalités sociales et économiques. Le regard porté sur ces archives, souvent peu prolixes et qui nécessitent un important travail de contextualisation, vise à compléter l’historiographie du mouvement mahdiste au Soudan nilotique. Il le fait en décentrant notre attention du gouvernement central pour s’intéresser à ses marges provinciales, en sortant des écrits normatifs pour mettre à jour les pratiques administratives par l’« écrit pragmatique » (Wion, Barret et Mbodj-Pouye 2016), et enfin, en restituant à la pensée mahdiste de l’État ses nuances et ses ambiguïtés. Pour cela, un nécessaire rééquilibrage doit être opéré afin d’accorder aux archives administratives mahdistes une attention proportionnelle à l’immense effort scriptural qu’elles purent représenter pour les autorités centrale et provinciales, alors que les finalités de la production de ces innombrables comptes, bilans et recensements demeurent à

8. Le Soudan-Est, tel qu’il était conçu pendant le régime mahdiste, recouvrait approximativement les territoires actuels des États de Kassala et de la mer Rouge.

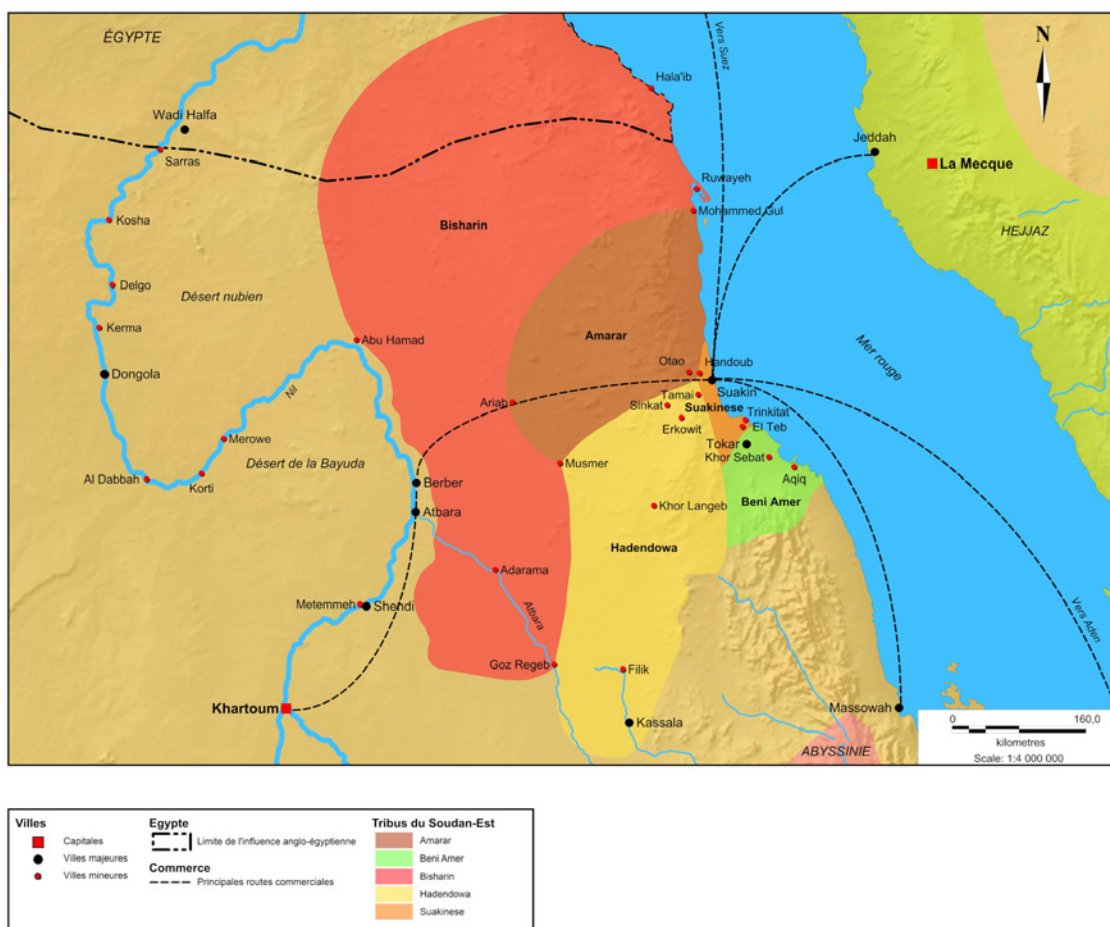
9. On distingue au sein des *Bija* quatre tribus principales : les Hadanduwa, les Amarār, les Bishārīn et les Banī ‘Āmir. Les populations urbaines installées autour de Sawākin, aux affiliations tribales incertaines, sont désignées par le terme de « Sawakinese ». Voir la carte « Le Soudan-Est pendant la Mahdiyya » ci-dessous.

10. Situé à ‘Afafīt, à quelques kilomètres de Tūkar, le Trésor provincial du Soudan-Est est désigné tant par les documents administratifs internes du régime mahdiste que par les études historiques ultérieures comme le Trésor [provincial] de Tūkar.

11. Cairint 3/03/46 (Reginald Wingate, « Report on Dervish Rule in the in the Eastern Sudan »). Khartoum : Dār al-wathā’iq al-qawmiyya al-sūdāniyya.

être établies. En conséquence, il s'agit de partir de l'archive et de reconstruire ces pratiques administratives par le bas pour mieux en éclairer les logiques internes. C'est la capacité de ces documents à se situer au croisement du global et du local, de la longue durée et du quotidien, qui leur confère toute leur valeur et qui permet un véritable renouvellement historiographique.

Après une nécessaire contextualisation de la formation de l'autorité provinciale mahdiste au Soudan-Est, la place des comptes quotidiens en espèces pour le mois de *dhū al-qāda* 1307 (juin-juillet 1890) dans la structure comptable sera examinée. Ceci permettra de mener une analyse proprement économique des flux de trésorerie du *bayt māl* de Tūkar pendant cette période et d'examiner les perspectives offertes par cette documentation pour repenser les pratiques de l'État mahdiste.



Carte : Le Soudan-Est pendant la Mahdiyya
Sources : Poussier (2012).

La fondation de l'autorité provinciale mahdiste au Soudan-Est (1303-1306 / 1884-1889)

Il est, en l'état, délicat d'établir de manière définitive les conditions de structuration de l'administration mahdiste au Soudan-Est. Si aucun document antérieur à *rabi* II 1306 (décembre 1888) n'a pu être retrouvé, il ne saurait être formellement

exclu au regard du caractère incomplet des archives disponibles que le travail de l'administration mahdiste à Tūkar ait pu commencer avant.¹² Plusieurs éléments plaident cependant pour une formalisation relativement tardive de l'administration dans cette région.

Tout d'abord, si le gouvernorat du Soudan-Est (*‘imālat sharq al-Sūdān*¹³) fut créé dès le 1^{er} *rajab* 1300 (8 mai 1883) et confié à ‘Uthmān Dīqna, lors de la visite de ce dernier à al-Ubayyid (Kurdufān) pour prêter serment au Mahdī, il fallut attendre la prise de Khartoum en janvier 1885 et l'arrivée au pouvoir du Khalīfa ‘Abdullāhi le 20 septembre 1885, après la mort du Mahdī le 22 juin 1885, pour qu'un effort réel de structuration des administrations provinciales soit entrepris (Spaulding 1995 : 11-16). Or ‘Uthmān Dīqna se trouvait alors à Kassala, prise le 16 *shawwāl* 1302 (29 juillet 1885) et il est donc probable que c'est d'abord dans cette région que fut fondé le noyau de l'administration mahdiste, d'autant que cette ville, une importante garnison égyptienne à la frontière éthiopienne, accueillait un personnel administratif mobilisable, comme à Khartoum en 1885 et contrairement aux différents postes militaires du Soudan-Est.

Conscient du risque que faisait peser la présence d'une garnison égypto-britannique dans le principal port du littoral soudanais, le Khalīfa ‘Abdullāhi demanda à ‘Uthmān Dīqna de regagner les environs de Sawākin dès le 21 *muḥarram* 1303 (30 octobre 1885). Ce dernier n'arriva pourtant à Ṭamāy, alors le quartier-général mahdiste dans les collines de la mer Rouge, que le 15 *rabī‘* II 1303 (21 janvier 1886). Dans la missive qu'il envoya au Khalīfa pour le prévenir de son arrivée, il l'informa qu'il avait nommé son neveu, Muḥammad Fāy ‘Alī Dīqna, comme son représentant à Kassala. Il indiqua surtout, dans une des rares mentions des opérations administratives, qu'un dénommé ‘Abd Allāh ‘Abū Bakr Yūsuf était désormais à la tête du *bayt al-māl* dans cette même ville (Ḥamūdī 1967 : 57). Ceci permet de supposer que le centre administratif du Soudan-Est fut fondé à Kassala et y demeura après le départ de ‘Uthmān Dīqna au début de 1886.

Cette hypothèse est d'autant plus probable que la fin des hostilités dans la région et l'élargissement brutal des prérogatives de l'autorité mahdiste au Soudan-Est à partir de *rajab* 1302 (env. mai 1885) entraînèrent presque immédiatement la contestation des différents groupements tribaux, eux-mêmes déstabilisés par deux années de conflit. Le retour de ‘Uthmān Dīqna fut ainsi marqué par toute une série de raids punitifs menés par les *anṣār*¹⁴ contre les tribus rebelles, dans un climat de guerre civile alimenté par les autorités militaires britanniques à Sawākin, promptes à financer et armer toute opposition au pouvoir mahdiste. Les premières tentatives

12. D'autant que le premier dossier de la série associée aux documents du *bayt māl Tūkar*, Mahdiyya 5/01/01 n'a pu être retrouvé aux Archives nationales soudanaises.

13. En tant que responsable d'un territoire administratif, ‘Uthmān Dīqna portait le titre de *‘āmil* (gouverneur) et non d'émir (*amīr*), réservé aux fonctions purement militaires. Il était ainsi à la tête d'un gouvernorat (*‘imāla*) et non d'un émirat (*imāra*).

14. Selon la terminologie adoptée par le Mahdī, en références aux premiers compagnons du Prophète Muḥammad.

de collecte des impôts auprès des tribus *amārar* en *shaʿbān* 1303 (env. mai 1886) rencontrèrent une opposition déterminée. La résistance des tribus bija ne fut réduite qu'après la défaite de certains clans *amārar* le 29 *rabīʿ* II 1305 (14 janvier 1888) par les troupes mahdistes. La situation troublée au Soudan-Est pendant les années 1886-1887 n'aurait que difficilement permis l'établissement d'une administration structurée.

Afin de réaffirmer le pouvoir mahdiste sur le littoral de la mer Rouge et les environs de Sawākin au début de 1888, le Khalifa ʿAbdullāhi appela ʿUthmān Diqna à prendre le contrôle du port égypto-britannique. La préparation de cette opération occupa la majeure partie de l'année. C'est dans ce contexte immédiat que furent produits les premiers documents comptables à notre disposition pour la partie septentrionale du Soudan-Est, en *rabīʿ* II 1306 (env. décembre 1888), quelques semaines avant qu'une sortie menée par les autorités à Sawākin le 16 *rabīʿ* II 1306 (20 décembre 1888) ne réduise à néant les ambitions mahdistes. La première indication du versement de salaires pour les administrateurs du *bayt al-māl* n'apparaît ainsi dans les rapports comptables quotidiens en espèce qu'en *jumāda* I 1306 (env. janvier 1889)¹⁵, un mois après l'établissement des premiers documents administratifs. Les comptes des salaires (*ḥisābāt al-murattabāt*) confirment la date de création de l'administration mahdiste au Soudan-Est, indiquant que seuls trois individus furent rémunérés en *jumāda* I 1306 : le premier secrétaire (*kātib*) de la comptabilité, l'*amīn* de la *zakat* et le premier secrétaire du ʿ*ushr* (cf. infra). Trois mois plus tard, en *shaʿbān* 1306 (env. avril 1890), l'effectif du *bayt al-māl* comptait trente-quatre stipendiaires¹⁶, ce qui met en lumière une structuration rapide de l'administration provinciale. Or, parmi les premiers documents émis par le *bayt al-māl*, on retrouve la liste des avances (*maṭlūbāt*), dont celles contractées dès *rabīʿ* II 1306 par ʿAbd Allāh Abū Bakr Yūsuf, le secrétaire du *bayt māl* de Kassala, pour financer son déplacement à Tūkar et y assurer la direction du nouveau *bayt al-māl*.

Ce faisceau de preuves rend probable la constitution tardive d'une administration fiscale et comptable sur le littoral de la mer Rouge, plus de trois ans après l'établissement des principaux *bayt māl* provinciaux, alors que les troupes mahdistes s'apprêtaient à tenter pour la dernière fois de prendre Sawākin. L'arrivée de ʿAbd Allāh Abū Bakr Yūsuf n'est pas commentée dans la correspondance de ʿUthmān Diqna avec le Khalifa. Il est néanmoins possible d'émettre deux hypothèses quant au déplacement du principal centre administratif de Kassala vers Tūkar. La première est que la présence de troupes nombreuses, notamment celles issues des territoires riverains du Nil et de l'Ouest du Soudan spécifiquement mobilisées pour cette opération (Ḥamūdī 1967 : 99), requerrait la mise en place d'une logistique structurée et donc d'un appareil administratif. La seconde est que ʿUthmān Diqna put anticiper la prise de Sawākin et la nécessité d'y établir rapidement une administration.

Quoi qu'il en fût, ceci met en lumière les effets de dischronie entre une chronologie qui s'articule souvent autour des principaux épisodes politiques et militaires, et

15. Mahdiyya 5/01/05_B. Khartoum : Dār al-wathāʾiq al-qawmiyya al-sūdāniyya.

16. Mahdiyya 5/04/17. Khartoum : Dār al-wathāʾiq al-qawmiyya al-sūdāniyya.

une chronologie de l'État mahdiste et son administration qui répond à des logiques propres. Ceci est manifeste dans la riche correspondance du Khalifa ʿAbdullāhi et de son ʿāmi au Soudan-Est, ʿUthmān Dīqna, au sein de laquelle les mentions du travail administratif du *bayt al-māl* sont extrêmement rares.

Ce déphasage s'exprime également dans le document choisi pour cet article qui rend compte des entrées et sorties en espèces du *bayt māl* de Tūkar pour le mois de *dhū al-qaʿda* 1307 (19 juin-18 juillet 1890). Il s'inscrit dans une période de structuration du pouvoir mahdiste au Soudan-Est qui dépasse les phases présentées ci-dessus. En effet, la question administrative déborde largement les seules considérations militaires pour engager les enjeux de lutte de pouvoir et d'influence internes. Ainsi, l'arrivée de Muḥammad ʿUthmān Abū Qarja, un des premiers soutiens du Mahdī, à Kassala en février 1887 (Ḥamūdī 1967 : 100 et 124), provoqua d'importantes tensions entre les commandants mahdistes, particulièrement avec ʿUthmān Dīqna dont le contrôle sur *bayt al-māl* fut fortement contesté. Après l'échec de la prise de Sawākin en décembre 1888, la nécessité de revoir l'organisation provinciale au Soudan-Est se fit pressante. Le camp de Handūb fut déplacé à Tūkar le 10 *jumāda* II (11 février 1889) (Ḥamūdī 1967 : 112) afin d'assurer le contrôle mahdiste sur les terres cultivables du delta du Qāsh (une rivière saisonnière), tandis que quelques semaines auparavant, le Khalifa ʿAbdullāhi avait annoncé l'envoi de quatre délégués afin de trouver un règlement au conflit qui opposait ʿUthmān Dīqna et Abū Qarja¹⁷. La solution finalement adoptée fut de confier à ce dernier, et ceci malgré les réticences du premier, la gestion du *bayt māl* de Tūkar. L'ordre khalifien précisait par ailleurs, dans une lettre de la fin du mois de *shaʿbān* 1307 (env. avril 1890), que l'ensemble du personnel serait maintenu dans ses fonctions, un signe du caractère stratégique de ces positions (Ḥamūdī 1967 : 138).

Ainsi, en *dhū al-qaʿda* 1307, l'administration mahdiste au Soudan-Est connaît depuis un an une forme stabilisée dans un contexte de recul des tensions militaires, tandis que se font ressentir les effets de la famine de 1306.

La comptabilité mahdiste : les comptes quotidiens en espèces pour le mois de *dhū al-qaʿda* 1307

Le fonds des archives proprement comptables et administratives saisies à Tūkar comprend 8 cartons, soit 39 dossiers¹⁸. Il couvre inégalement la période allant de *rabīʿ* II 1306 (décembre 1888) à *jumāda* II 1308 (février 1891), date de la prise de Tūkar et du centre administratif de ʿAfafīt par les troupes anglo-égyptiennes dirigées par le lieutenant-colonel Holled-Smith.

17. Reginald Wingate put écrire à ce propos que la fondation d'une administration structurée à Handūb puis à Tūkar était une des mesures prises pour tenter de résoudre le conflit qui opposait les deux ʿāmil. Si le lien est probable, il n'est cependant pas attesté dans la correspondance entre le Khalifa et ʿUthmān Dīqna. Cf. Reginald Wingate, « Report on Dervish rule in the in the Eastern Sudan » (Cairint 3/03/46. Khartoum : Dār al-wathāʾiq al-qawmiyya al-sūdāniyya).

18. Mahdiyya 5/05/1-39. Khartoum : Dār al-wathāʾiq al-qawmiyya al-sūdāniyya.

On distingue cinq groupes au sein de cette collection. Le premier est celui des comptes quotidiens en espèces (*hisābāt yawmiyya bi-l-naqdiyya*) et en nature (*hisābāt yawmiyya bi-l-ṣanf*). Ces comptes jouent un rôle central dans la structure de l'administration budgétaire car toutes les entrées et sorties y sont reportées selon un système complexe de références internes¹⁹ qui permet de faire le lien avec les comptes ventilés (cf. *infra*). De ce point de vue, ces documents sont les plus riches, sans compter qu'ils sont également les plus complets. Cependant, si les comptes en espèces font l'objet d'un bilan comptable mensuel dont un exemple est présenté dans cet article, les comptes en nature en sont dépourvus et s'avèrent bien plus complexes à analyser car en l'absence de monétarisation des opérations, ils agrègent des produits dont les quantités sont exprimées en une dizaine d'unités différentes.

Le second groupe est le groupe des enregistrements des différentes opérations (*hisābāt al-ḥawāṣil*), que ce soient les opérations de dépôts et prélèvements des produits entreposés au *bayt al-māl* (*hisābāt al-baḍā'i*), les opérations proprement fiscales comme les collectes de la *zakat* et du *'ushr* (cf. *infra*), celles qui portent sur les avances (*maṭlūbāt*) souvent exigées auprès des marchands, et enfin les sommes confiées à des agents pour des achats (*'ahad*). Les troisième et quatrième groupes concernent plus directement les opérations militaires puisqu'il s'agit des dépenses en nature et en espèces réalisées auprès des bannières²⁰ (*rāyāt*) et des recensements de troupes. Enfin, un dernier groupe réunit les opérations ponctuelles, essentiellement liées aux opérations de déplacements forcés (*tahjīr*) de groupes tribaux et militaires entre Tūkar et Kassala.

Ces ensembles documentaires fiscaux et comptables recouvrent les principales fonctions d'un *bayt al-māl* provincial pendant la période mahdiste : la collecte des impôts en espèces et en nature ainsi que la conservation de leurs produits, la gestion des prêts, et l'organisation du déboursement des soldes, des sommes nécessaires aux achats et des aides diverses. Le *bayt al-māl* était donc l'unique administration dans les provinces mahdistes et disposait de prérogatives très larges, sur le modèle volontairement mobilisé de l'institution éponyme des débuts de l'islam²¹.

C'est dans ce cadre que s'inscrivent les comptes quotidiens en espèces pour le mois de *dhū al-qa'da* 1307. Ils comportent 23 pages, extraites d'un document de 88 pages qui présente également les comptes pour les mois de *shawwāl* et *dhū al-ḥijja* 1307²² et constituent un échantillon représentatif de la comptabilité mahdiste

19. Sont ainsi référencés le type de compte, la page dans le compte référent, la référence de l'opération et plus aléatoirement les références de la décision à l'origine de l'opération comptable ainsi que celle de l'autorisation de l'opération.

20. Elles désignent les différents groupes combattants mobilisables qui s'organisent selon un réseau hiérarchisé de leaders tribaux.

21. Contrairement aux *bayt al-māl* des provinces ottomanes qui ont connu une contraction progressive de leurs missions. Cf. Grangaud (2015).

22. Mahdiyya 5/06/29. Khartoum : Dār al-wathā'iḳ al-qawmiyya al-sūdāniyya. Grâce à l'étroite collaboration entre les Archives nationales soudanaises et le CEDEJ-Khartoum, ce document a pu être numérisé et rendu disponible en ligne.

au Soudan-Est. Ce document présente ainsi les principales sources de revenus et les postes de dépenses que l'on peut retrouver dans le reste du corpus. Il est rédigé en *ruq'a*, la forme calligraphique la plus répandue au sein de l'Empire ottoman à la fin du XIX^e siècle et une écriture claire et fonctionnelle, dans une langue emprunte de termes spécifiques à l'arabe soudanais.

Cet ensemble présente 28 opérations sur 11 jours (p. 22-48), ainsi qu'un résumé des opérations du mois (p. 48-50). Chaque opération est définie par un transfert d'écriture d'un compte à un autre (« *min ḥisāb [...] ilā ḥisāb* », soit « du compte [...] vers le compte ») et, le plus souvent, la référence de la décision sur laquelle cette opération est fondée. Une description de longueur variable de la nature de l'opération est ensuite fournie, ainsi qu'une formule conclusive attestant de sa validité (« *'alā mawjibi-hi qad ṣudira al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta'rīkhi-hi* », soit « en accord avec ceci, l'autorisation nécessaire au débit et au crédit fut publiée à cette date »).

Fortement influencée par les pratiques comptables égyptiennes, héritées du régime de la Turkiyya (1821-1885), la comptabilité mahdiste, tant centrale que provinciale, témoigne à la fois de la modernisation administrative que connut l'Égypte depuis les années 1820, et du maintien de pratiques plus anciennes, issues de la *siyāqa*, le système de comptabilité ottoman avant les grandes réformes des *Tanzīmāt* (Abū Shūkh et Bjørkelo 1996 : xii). L'utilisation de quinze symboles différents pour les fractions de *riyāl* et de *qirsh* (piastre), des unités divisées en vingt-quatrièmes, est ainsi encore dominante au Soudan tandis que Yacoub Artin Pasha, un administrateur égyptien, écrivait en 1890 que « dans quelques années [...], comme beaucoup de nos usages, [ce système] passera dans le domaine des archéologues » (Yacoub 1890 : 288).

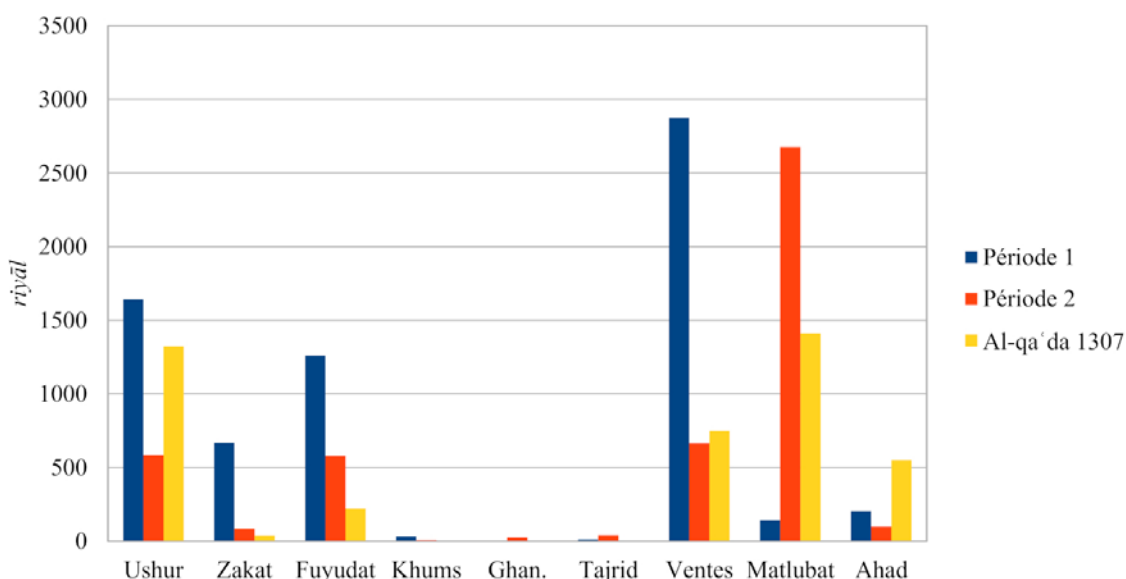
Les modalités de l'application de cet outil comptable, en sus de son caractère hybride, mettent en évidence l'ambivalence des objectifs qui lui sont assignés. Plus qu'un réel bilan comptable, construit sur la comparaison des actifs et des passifs, le processus calculatoire met en exergue l'importance du contrôle des flux. Ainsi, l'opération 25 (p. 46) du 29 *dhū al-qa'da* rend compte des recettes obtenues par la vente de 670 moutons et 26 vaches pour la somme de 741 *riyāl*. De ce montant, 191 *riyāl* furent dépensés pour les besoins des *rāyāt*, et les 550 *riyāl* restants furent confiés à Muḥammad Yūsuf Faḍl Allāh Karār, l'*amīn* du département du *'ushr*, qui en cette qualité devait procéder à l'achat de grain (*dhura*) (opération 26, p. 47). Sans que le motif ne soit précisé, l'achat n'eut pas lieu le 29 *dhū al-qa'da* et l'argent fut restitué au *bayt al-māl* le lendemain, avant d'être dépensé le même jour, probablement cette fois-ci par le département des espèces (*qalam al-naqdiyya*), pour l'achat de 133 *kīs*²³ de *dhura*. À terme, la même somme de 550 *riyāl* aura circulé à quatre reprises, et fut enregistrée de sorte à représenter 2 100 *riyāl* dans le bilan mensuel. Ces mécaniques comptables montrent une attention plus importante aux flux monétaires qu'aux équilibres budgétaires et l'établissement d'un réel bilan comptable, là encore un

23. Un *kīs* représentant approximativement un tiers de *ardabb*, soit 48 kg, cet achat représente environ 6,4 t. de grain (*dhura*).

héritage de la *siyāqa*. La distinction entre actifs et passifs, recettes et dépenses, demeure floue dans l'ensemble de la comptabilité mahdiste (Abū Shūk et Bjørkelo 1996 : xxii). D'autres comptes quotidiens en espèces excluent ainsi des différentes sources de revenus le produit des ventes menées par le *bayt al-māl*, sur le principe qu'il n'y a pas ajout de valeur, mais simplement transfert. Le premier cas est dès lors qualifié de « revenus » (*irādāt*) à proprement parler, tandis que les ressources générées par la vente de produits entreposés dans le *bayt al-māl* sont qualifiées de « règlement » (*tasdīd*).

Faire les comptes : revenus et dépenses du *bayt māl* de Tūkar (1306-1308 / 1888-1890)

Un document tel celui présentant les comptes quotidiens en espèces pour le mois de *dhū al-qaʿda* 1307 permet de prime abord de développer une histoire économique fondée sur des données quantitatives certes parcellaires, mais offrant des perspectives variées, notamment à l'échelle locale.



Graphique 1 : Revenus du *bayt māl* de Tūkar (1306-1308 / 1888-1890)

La sérialisation permet de dépasser le caractère lacunaire des données disponibles et de réinscrire les équilibres comptables du *bayt māl* de Tūkar dans les grandes logiques économiques du Soudan-Est dans les années 1306-1308. La « Période 1 » du graphique ci-dessus couvre ainsi les mois allant de *rabīʿ II* à *dhū al-ḥijja* 1306 (décembre 1888-juillet 1889), soit une période de neuf mois, tandis que la « Période 2 » comprend ceux de *dhū al-qaʿda* 1307 à *jumāda I* 1308 (juin-décembre 1890), soit huit mois.

On remarquera tout d'abord la part mineure occupée par les revenus issus du butin (*ghanāʿim*) et du « cinquième » (*khums*) saisis sur l'ennemi vaincu dont la répartition ultérieure entre le pouvoir central et les combattants répondait à des

règles complexes²⁴, ainsi que ceux issus des confiscations directes (*tajrīd*). Les prélèvements forcés, qui visaient presque exclusivement le bétail (chameaux, vaches, moutons et ânes) des tribus rebelles à l'autorité mahdiste, étaient pourtant fréquents, mais ne représentaient selon les comptes du *bayt māl* de Tūkar qu'environ un quart des entrées en bêtes, le reste provenant du *‘ushr*²⁵. Par ailleurs, ces revenus en nature n'étaient pas tout à fait invisibles dans la comptabilité en espèces puisque, à l'exception des chameaux, la majorité de ces animaux était vendue et alimentait ainsi en espèces le *bayt māl* de Tūkar. Ce résultat n'est pas anodin puisqu'il s'inscrit en faux vis-à-vis de la description d'un État mahdiste prédateur. Ceci permet notamment de relativiser l'importance relevée par Ibrāhīm Abū Shūk et Anders Bjørkelo des pratiques confiscatoires dans la comptabilité centrale en 1314 (1896-1897), au moins partiellement la conséquence d'une crise étatique face à l'invasion égypto-britannique de 1896 (Abū Shūk et Bjørkelo 1996 : xxvii).

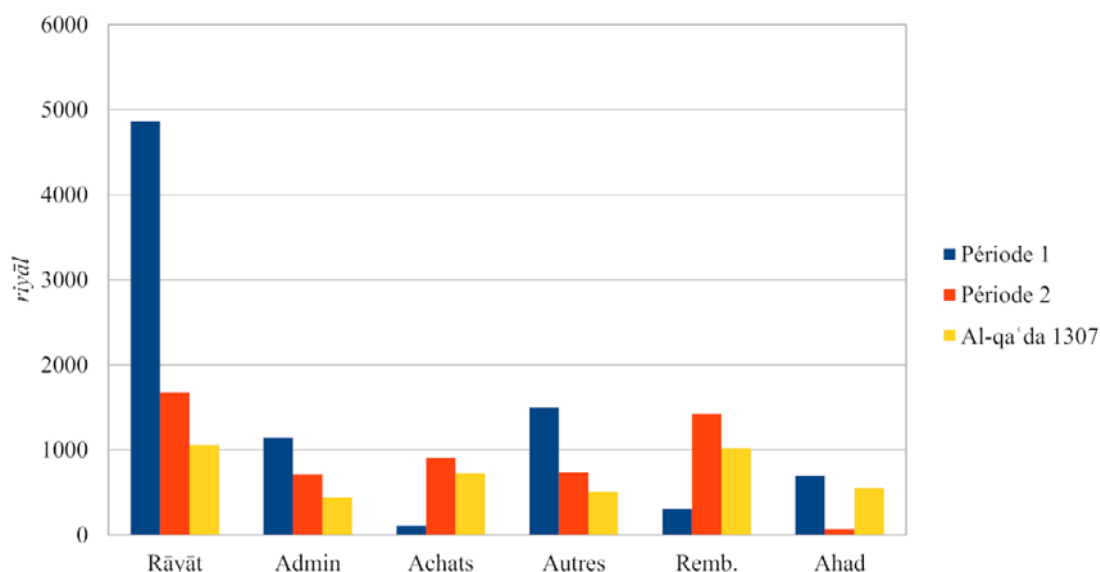
Une autre remarque importante est celle de la faiblesse relative des sources classiques de la fiscalité islamique, la *zakat* (un prélèvement annuel de 2,5 % sur le capital) et le *‘ushr* (un prélèvement de 10 % sur les marchandises) dans le budget de l'administration mahdiste à Tūkar. Une première explication de ce phénomène se trouve dans la très faible monétarisation de l'économie avant tout pastorale du Soudan-Est (Grabler 1980 : 59), et donc les possibilités limitées des prélèvements en espèces. On notera par ailleurs qu'initialement faibles, ces deux impôts, voient leur contribution au revenu provincial décroître encore pour la seconde période. Ceci tend à confirmer le constat établi par Steven Serels, inspiré des travaux d'Amartya Sen (1982) sur les enjeux d'accessibilité, que la première cause de la diffusion de la famine de 1306 au Soudan-Est fut la contraction de l'épargne des tribus *bija* après plusieurs années de conflit et, par contrecoup, leur incapacité à accéder aux marchés extérieurs de grain, par manque d'espèces (Serels 2012). Une seconde explication tient à la forte réduction des échanges commerciaux dans la région à la suite des suspensions temporaires du commerce imposées par les autorités britanniques à partir de la fin de l'année 1889, puis de manière définitive entre août 1890 et février 1891. Elles eurent pour première conséquence d'interdire l'accès au marché de Sawākin aux marchands de l'hinterland soudanais²⁶. Ceci permet notamment

24. Le principe, fondateur pour l'administration mahdiste, était que le butin (*ghanīma*) devait être divisé en cinq parts (*khums*), l'une revenant intégralement au *bayt al-māl*, les quatre cinquièmes restants devant être redistribués entre les combattants (*mujāhidīn*). Cependant, les normes de redistribution connurent rapidement d'importantes évolutions, que ce soit quant à leur temporalité (le butin devait servir à financer le *jihād* sur le long terme), que dans ses objets (de nombreuses distinctions furent introduites excluant par exemple l'équipement militaire saisi, les biens saisis dans les villes qui s'étaient rendues sans combats, ou encore certains types de terres). Voir Sa'īd Al-Qaddāl (1986 : 147-151).

25. Mahdiyya 5/04/16, 5/05/21 et 5/06/27. Khartoum : Dār al-wathā'iq al-qawmiyya al-sūdāniyya.

26. Cf. Poussier (2012 : 133-141). Sur la politique commerciale de l'État mahdiste, voir Seri-Hersch (2010) et Abū Shūk (2006). Iris Seri-Hersch souligne pour la zone frontalière entre le Soudan mahdiste et les territoires éthiopiens la poursuite des échanges commerciaux et cela malgré les évolutions de la politique commerciale du Khalīfa. Un constat similaire peut être

d'expliquer la diminution concomitante des revenus issus des ventes organisées par le *bayt al-māl* des produits prélevés pour le paiement du *‘ushr*. Chroniquement déficitaire, l'administration mahdiste au Soudan-Est compensa cette réduction brutale de ses revenus par un recours massif à l'emprunt, essentiellement auprès des marchands de la région. L'opération 22 (p. 46) montre qu'en *dhū al-qa‘da* 1307, il s'agit d'abord d'achats à crédit de *dhura*, dans ce cas auprès d'un dénommé al-Bashīr walad al-Nūr. Signe de la raréfaction des importations en grain et de la volatilité du marché, les prix indiqués pour les 91 *kīs* de *dhura* ainsi acquis oscillent entre 5 et 8 *riyāl*, bien au-delà des prix précédemment relevés de 3 à 4 *riyāl* par *kīs*.



Graphique 2 : Dépenses du *bayt māl* de Tūkar (1306-1308 / 1888-1890)

La structure des dépenses du *bayt māl* de Tūkar confirme la bascule des équilibres comptables dans la région. On remarquera ainsi tout d'abord la diminution forte des dépenses liées aux bannières (*rāyāt*) entre la première et la seconde période, signe du désengagement militaire mahdiste à la suite de l'échec de la prise de Sawākin en décembre 1888, mais également des effets de la famine de 1306 (1888-1889). Si on observe également une contraction des dépenses administratives, celle-ci paraît plus limitée. Ces dernières comprennent les salaires des employés du *bayt māl* de Tūkar, mais aussi celles liées au fonctionnement de la poste, au défraiement du service de chameliers (essentiellement pour le transport des produits des ports du littoral à Tūkar) ou encore aux invités accueillis par ‘Uthmān Diqna. Absents de la comptabilité pour le mois de *dhū al-qa‘da* 1307, on retrouve pour les autres mois des dépenses attribuées aux représentants de la justice (*nuwwāb al-shar‘ al-sharīf*) ainsi qu'à l'entretien des bâtiments administratifs de Tūkar. Quant à l'augmentation des achats menés par le *bayt māl* de Tūkar, elle s'explique d'une part par la diminution

fait pour le littoral du Soudan-Est. Les politiques tant britanniques que mahdistes à l'égard du commerce eurent des effets réels sur les volumes, mais elles aboutirent rapidement à une réorganisation des flux. Le déplacement du camp mahdiste de Handūb à Tūkar en 1306 (1889) leur permit ainsi de s'affranchir partiellement des infrastructures portuaires de Sawākin en établissant leur propre accès au littoral à Trinkitāt.

des circulations marchandes et donc des prélèvements en nature opérés par le biais du *‘ushr*, et, d’autre part, par la nécessité d’acquérir du grain face à la faiblesse des récoltes de 1888 et 1889 dans le delta de Tūkar afin d’assurer les rémunérations des combattants (*mujāhidīn*) et de leur famille, stipulées en espèces et en grain. Les sources ne mentionnent pas de transferts vers la capitale ou des groupes non-engagés dans le mouvement mahdiste.

Enfin, il est particulièrement notable que le recours massif à l’emprunt qui caractérise la seconde période va de pair avec la croissance substantielle du budget consacré à leur remboursement. Loin des représentations d’un régime prédateur, l’enregistrement méticuleux des prêts accordés aux autorités mahdistes et l’effort soutenu de remboursement, dans un contexte de crise économique profonde, met en évidence, d’une part, les logiques d’interdépendances entre pouvoir mahdiste et réseaux marchands, et, d’autre part, le légalisme affirmé de l’administration provinciale.

Les pratiques du pouvoir : savoir, contrôle et légitimité au Soudan-Est

Ce souci du droit est d’autant plus frappant que l’année 1307 fut marquée par une série de crises, avant tout alimentaires²⁷, qui fragilisèrent considérablement l’autorité mahdiste au Soudan-Est. Il est remarquable que, dans ces circonstances, l’appareil administratif ait continué à fonctionner avec la régularité qui le caractérisait en 1306. Cette constance témoigne d’un véritable investissement de l’État mahdiste dans les logiques de contrôle administratif et d’une certaine forme de mimétisme à l’égard des autorités égyptiennes dont l’administration mahdiste reprit non seulement les pratiques bureaucratiques, mais aussi une part importante de son personnel.

Cependant, l’acte scriptural n’est pas un simple reliquat de pratiques administratives antérieures. Il apparaît tout d’abord comme un acte de pouvoir dans l’organisation de l’information. Pour reprendre les termes de Timothy Mitchell, il participe de la construction d’un « espace de calculabilité » (Mitchell 2002 : 101) et de l’établissement d’un « paysage de papier » (*ibid.* : 99) qui enserme les membres et les activités de cette société mahdiste. Pour les comptes du mois de *dhū al-qa‘da* 1307, cette dimension n’apparaît nulle part mieux que dans les opérations 5 et 6 (p. 29). C’est probablement lors d’une expédition que Abū Qarja, l’un des principaux émirs du Soudan-Est, captura une « esclave (*adamiyya*) [...] précédemment trouvée errante (*hāmila*) » (p. 29) : errante car esclave, dont les motivations propres ne sauraient exister, et esclave car errante, c’est-à-dire isolée du réseau social qui lui assurerait un statut. L’acte physique de la capture fut alors immédiatement dédoublé par son inscription dans les registres comptables du département des esclaves (*qalam al-raḡiq*) du *bayt māl* de Tūkar. Son nom, Baraka, fut relevé, tandis qu’il fut noté qu’elle « [porte] des scarifications tribales, [est] de taille moyenne, ses cheveux sont [illisibles] et [elle a] les dents cassées » (p. 29). Enfin, elle fut vendue

27. Voir les travaux de Steven Serels (2013 et 2018).

pour 18 *riyāl* à Muḥammad Ḥusayn ‘Annān, avant qu’un dénommé Muḥammad b. al-Faqīh Ṣāliḥ ne conteste cette vente auprès des instances judiciaires de Tūkar et n’affirme être le propriétaire légal de cette esclave, ce pourquoi il fut dédommagé par le *bayt māl* de Tūkar un mois plus tard à hauteur du montant initial de la vente. Ce fragment comptable offre tout d’abord un éclairage micro sur l’économie esclavagiste au Soudan-Est et ses évolutions pendant la période mahdiste. La prohibition de l’exportation d’esclaves mâles et leur mobilisation au sein de la *jihādiyya*, les bataillons serviles créés par le Mahdī, explique que la grande majorité des esclaves capturés au Soudan-Est, dont Baraka, sont des femmes. D’autre part, la consignation minutieuse de ses traits distinctifs révèle une « microphysique du pouvoir » (Foucault 1975 : 31) qui tend à abolir l’ambiguïté du statut, de l’identité, et dans ce cas, de la valeur, pour inscrire l’esclave dans un « espace de calculabilité ». Le politicien communiste Ibrāhīm Muḥammad Nuqūd a souligné cet effort soutenu de documentation des mobilités des esclaves et remarqué que l’un des principaux motifs de plainte adressée à l’administration mahdiste était la contestation d’une saisie d’esclave par le *bayt al-māl* (Nugud 2013 : 81). L’enregistrement administratif constituait ainsi l’affirmation d’un pouvoir étatique en tant que propriétaire légal d’un bien abandonné ou en déshérence, mais également une garantie contre une saisie non-sanctionnée.

D’autre part, l’écrit administratif participa également à la réorganisation sociale d’une société révolutionnaire et conféra aux institutions provinciales une centralité inédite. Le détail des opérations du *bayt māl* de Tūkar pour *dhū al-qa‘da* 1307 met en évidence la méticulosité de l’enregistrement comptable pour la redistribution des ressources. Tandis que les opérations de dépenses (*maṣrūfāt*) ne représentent qu’un tiers du total des opérations (cf. opérations 2, 10, 12, 14, 18, 21, 23, 24, 26 28), elles occupent plus des deux tiers du document. La raison première est que la redistribution n’est pas réalisée par l’intermédiaire des chefs de bannières (*maqādim rāyāt*) mais individuellement, et probablement directement, aux hommes et à leur famille inscrits sur les registres militaires²⁸. Le *bayt māl* de Tūkar joue donc un rôle central dans l’encadrement des combattants du *jihād* et contribue à réduire les dynamiques centrifuges des affiliations tribales, alors que ces dernières constituaient le cadre initial de la mobilisation mahdiste. À la déstructuration provoquée par l’arrachement des combattants et de leurs familles à leur *diwāb*, le groupe de parenté qui joue un rôle fondamental dans la société bija, le pouvoir mahdiste provincial répondit par la réorganisation des réseaux sociaux dans lesquels s’insèrent les individus mobilisés autour d’un ordre fondé sur les capacités redistributrices du *bayt al-māl*.

Au-delà de cette centralisation d’un pouvoir, qui s’exprime dans chaque ligne du document par la reprise de la formule « *bi-idhn wa sanad* », « selon l’autorisation et l’acte », et rappelle l’importance de la discipline administrative, cette comptabilité

28. Ceci explique l’intense effort dédié à l’établissement de ces recensements dont deux exemplaires ont été conservés pour le *bayt māl* de Tūkar (Mahdiyya 5/07/34 et 5/08/38. Khartoum : Dār al-wathā’iq al-qawmiyya). Ils comptabilisaient les dépendants (sous la dénomination de famille [*‘ā’ila*]) et fixaient pour un an la solde en espèces et en grain.

est aussi un outil de légitimation de l'autorité mahdiste. Nourrie par l'hostilité profonde aux pratiques fiscales de la Turkiyya (Holt 1958 : 32), l'insurrection mahdiste promu, par l'action de Muḥammad Aḥmad al-Mahdī, l'établissement de normes juridiques islamiques, sur les questions fiscales, mais également foncières ou matrimoniales²⁹. Il investit le rôle de « rénovateur » (*mujaddid*), plus ancré dans la tradition islamique sunnite que celui de « bien guidé » (*mahdī*), et donc plus à même d'asseoir sa légitimité à l'échelle de l'ensemble du territoire mahdiste que des pratiques cérémonielles et symboliques auxquelles peu auraient pu assister³⁰.

Dans le gouvernorat (*imāla*) du Soudan-Est, cette légitimité fut d'abord scripturale et se matérialisa par la production massive de documents comptables et de récépissés, attestant sans relâche de la validité légale des décisions prises par les administrateurs du *bayt māl* de Tūkar. La trace écrite et l'important effort comptable ne sauraient dès lors être seulement considérés comme déconnectés des pratiques réelles, souvent prédatrices, de l'administration mahdiste au Soudan-Est, mais aussi comme l'expression d'un souci réel de légalisme et d'encadrement interne d'un pouvoir provincial.

Conclusion

Les sources comptables du *bayt māl* de Tūkar offrent un témoignage rare, si ce n'est unique, sur les conditions socio-économiques dans lesquelles se déployait l'autorité mahdiste en dehors d'Omdurman. Révélateurs des grandes dynamiques économiques, ces documents sont également des sources fondamentales pour l'analyse des logiques sociales à l'échelle micro. Elles permettent plus largement de repenser l'État mahdiste dans la complexité des modalités de ses pratiques administratives, selon une perspective décentrée, et de mettre en lumière les multiples nuances de ses relations avec ses administrés, loin d'une opposition trop souvent postulée entre un pouvoir central et des populations marginalisée. L'autorité provinciale mahdiste apparaît comme l'héritière d'un pouvoir impérial, dont elle reprit les principales institutions et une certaine conception de la gouvernamentalité, tout en la réinventant pour défendre sa légitimité propre.

29. À titre d'exemple sur les questions matrimoniales, voir Layish (1997). Sur la question plus générale de la pratique légale du Mahdī, voir Layish (2016).

30. Sur l'usage des cérémonies et des symboles dans la légitimation de l'État mahdiste, voir Searcy (2010).

Bibliographie

Sources primaires

Sources publiées

- Abū Salīm, Muḥammad Ibrāhīm, éd. 1980-1992. *Al-athār al-kāmila li-l-imām al-Mahdī*. 7 vol. Khartoum : Khartoum University Press.
- Abū Salīm, Muḥammad Ibrāhīm. 1974. *Mudhakkirāt ‘Uthmān Diqna*. Khartoum : Dār al-ta’līf wa al-tarjama wa al-nashr.
- Abū Salīm, Muḥammad Ibrāhīm, éd. 1969. *Manshūrāt al-Imām al-Mahdī*. Khartoum : Dār al-wathā’iq.
- al-Kurdufānī, ‘Abd al-Qādir. 1991. *Al-harb al-habashiyya al-sūdāniyya: 1885-1888*. Beirut : Dār al-jīl.
- al-Kurdufānī, ‘Abd al-Qādir. 1982. *Sa’ādat al-mustahdī bi-sīrat al-Imām al-Mahdī*. Beirut: Dār al-jīl.
- Ohrwalder, Joseph. 1892. *Ten Years’ Captivity in the Mahdi’s Camp, 1882–1892: From the Original Manuscripts of Father Joseph Ohrwalder*. Londres : Sampson Low, Marston & Co.
- Slatin, Rudolf. 1896. *Fire and Sword in the Sudan: A Personal Narrative of Fighting and Serving the Dervishes. 1879–1895*. Londres : E. Arnold.
- Wingate, Francis R. 1891. *Mahdiism and the Egyptian Sudan: Being an Account of the Rise and Progress of Mahdiism, and of Subsequent Events in the Sudan to the Present Time*. Londres : Macmillan and co.

Sources archivistiques (Dār al-wathā’iq al-qawmiyya al-sūdāniyya, Khartoum)

- Cairint 3/03/46 (Reginald Wingate, « Report on Dervish Rule in the in the Eastern Sudan. » Khartoum : Dār al-wathā’iq al-qawmiyya al-sūdāniyya).
- Mahdiyya 5/01/05_B
- Mahdiyya 5/04/17
- Mahdiyya 5/04/16
- Mahdiyya 5/05/21
- Mahdiyya 5/06/27
- Mahdiyya 5/06/29
- Mahdiyya 5/07/34
- Mahdiyya 5/08/38

Sources secondaires

- Abū Shūk, Ahmad Ibrāhīm, et Anders J. Bjørkelo. 1996. *The Public Treasury of the Muslims: Monthly Budgets of the Mahdist State in the Sudan, 1897*. Leiden : Brill.
- Abū Shūk, Ahmad Ibrāhīm. 2006. « Ideology versus Pragmatism: The Case of the Mahdist Public Treasury in the Sudan (1881-1898). » *Die West Des Islams* 46 (2) : 148–167. <https://doi.org/10.1163/157006006777896849>.
- Artin Pacha, Yacoub. 1890. « Signes employés dans la comptabilité copte en Égypte pour la transcription des fractions. » *Bulletin de l’Institut d’Égypte* 2^e série (10) : 285-298.
- Daly, Martin W. 1988. « The Soldier as Historian: F.R. Wingate and the Sudanese Mahdia. » *The Journal of Imperial and Commonwealth History* 17 (1) : 99-106. <https://doi.org/10.1080/03086538808582783>.
- Foucault, Michel. 1975. *Surveiller et punir*. Paris : Gallimard.

- Grabler, Susan L. 1980. « Pastoral Nomadism and Colonial Mythology: The Beja of the Sudan, c. 1750-1881. » M.A. Dissertation. Madison (WI) : University of Wisconsin-Madison.
- Grangaud, Isabelle. 2015. « Le *Bayt al-mâl*, les héritiers et les étrangers. Droits de succession et droits d'appartenance à Alger à l'époque moderne. » In *Appartenance locale et propriété au nord et au sud de la Méditerranée*, dirigé par Sami Bargaoui, Simona Cerutti et Isabelle Grangaud. Aix-en-Provence : Institut de recherches et d'études sur les mondes arabes et musulmans. <http://doi.org/10.4000/books.iremam.3512>.
- Ḥamūdī, Ṣalāḥ al-Tijānī. 1967. « Al-Mahdiyya fī Sharq al-Sūdān – ʿUthmān Diqna wa al-Khalīfa ʿAbd Allāh, Risālat li-darajat al-mājistīr. » M.A. Dissertation. Khartoum : University of Khartoum.
- Holt, Peter M. 1967. « The Source-Materials of the Sudanese Mahdia. » *Saint Antony's Papers – Middle Eastern Affairs* 4 (1) : 107-118.
- Holt, Peter M. 1958. *The Mahdist State in the Sudan: 1881-1898: A Study of its Origins, Development and Overthrow*. Oxford : Clarendon Press.
- Holt, Peter M. 1955. « The Archives of the Mahdia. » *Sudan Notes and Records* 36 (1) : 71–80. <https://www.jstor.org/stable/41716681>.
- Kramer, Robert S. 2010. *Holy City on the Nile: Omdurman during the Mahdiyya, 1885–1898*. Princeton : Markus Wiener Publishers.
- Layish, Aharon. 2016. *Sharīʿa and the Islamic State in 19th-Century Sudan: The Mahdī's Legal Methodology and Doctrine*. Leiden & Boston : Brill. <https://doi.org/10.1163/9789004313996>.
- Layish, Aharon. 1997. « The Legal Methodology of the Mahdi in the Sudan, 1881-1885: Issues in Marriage and Divorce. » *Sudanic Africa* 8 : 37–66. <https://www.jstor.org/stable/25653297>.
- Mitchell, Timothy. 2002. *Rule of Experts: Egypt, Techno-Politics, Modernity*. Berkeley (CA) : University of California Press.
- Nakash, Yitzhak. 1988. « Fiscal and Monetary Systems in the Mahdist Sudan, 1881–1898. » *International Journal of Middle East Studies* 20 (3) : 365-385. <https://doi.org/10.1017/S0020743800053678>.
- Nugud, Mohamed Ibrahim. 2013. *Slavery in the Sudan: History, Documents, and Commentary*. New York: Palgrave Macmillan. <http://doi.org/10.1057/9781137286031>.
- Poussier, Anaël. 2012. « Le conflit au Soudan-Est : se battre pour Sawākin. » Mémoire de master. Paris : Université Paris-I Panthéon Sorbonne.
- Saʿīd al-Qaddāl, Muḥammad. 1986. *Al-siyāsa al-iqtisādiyya li-l-dawlat al-mahdiyya, 1881-1898*. Khartoum : Dār jāmiʿat al-Khartūm.
- Searcy, Kim. 2010. *The Formation of the Sudanese Mahdist State: Ceremony and Symbols of Authority: 1882-1898*. Islam in Africa vol. 11. Leiden : Brill. <https://doi.org/10.1163/ej.9789004185999.i-166>.
- Sen, Amartya. 1982. *Poverty and Famines: An Essay on Entitlement and Deprivation*. Oxford & New York : Oxford University Press.
- Serels, Steven. 2018. *The Impoverishment of the African Red Sea Littoral, 1640–1945*. New York : Palgrave Macmillan. <http://doi.org/10.1007/978-3-319-94165-3>.
- Serels, Steven. 2013. *Starvation and the State: Famine, Slavery, and Power in Sudan, 1883–1956*. New York : Palgrave Macmillan. <http://doi.org/10.1057/9781137383877>.
- Serels, Steven. 2012. « Famines of War: The Red Sea Grain Market and Famine in Eastern Sudan, 1889-1891. » *Northeast African Studies* 12 (1) : 73-94. <https://www.jstor.org/stable/41960559>.

- Seri-Hersch, Iris. 2010. « “Transborder” Exchanges of People, Things, and Representations: Revisiting the Conflict between Mahdist Sudan and Christian Ethiopia, 1885–1889. » *International Journal of African Historical Studies* 43 (1) : 1-26. <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00460373>.
- Spaulding, Jay. 1995. « Administrative Reform in the Mahdist State: An Example from the Rubāṭāb 1303/1885. » *Sudanic Africa* 6 : 11-16. <https://www.jstor.org/stable/25653263>.
- Wion, Anaïs, Sébastien Barret, et Aïssatou Mbodj-Pouye. 2016. « Introduction : L’écrit pragmatique en Afrique. » *Afriques. Débats, méthodes et terrains d’histoire* n° 7. <http://doi.org/10.4000/afriques.1941>.

Sources

Comptes quotidiens en espèces du *bayt māl* (Trésor) de Tūkar (Soudan) pour le mois de *dhū al-qaʿda* 1307.

Source et translittération

Enregistrement comptable quotidien des entrées et sorties en espèces du *bayt māl* de Tūkar, l'administration provinciale de l'État mahdiste au Soudan-Est.

Datation : ap. *dhū al-qaʿda* 1307 (approximativement) (juin-juillet 1890)

Auteur : Administrateur non-identifié du *bayt māl* de Tūkar

Lieu de production de la source (absence de certitudes) : Tūkar (ʿAfafīt), Soudan

Lieu de conservation et cote : Mahdiyya 5/06/29, Dār al-wathāʾiq al-qawmiyya (National Records Office), Khartoum.

Les pages 28 à 50 de ce manuscrit sont reproduites et transcrites ci-dessous.

Dépôts

Version PDF du fac-similé : <https://doi.org/10.5281/zenodo.3797234>.

Version PDF de la translittération : <https://doi.org/10.5281/zenodo.3893532>.

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين
 هذه نسخة من المصنف الاضاف بالنقدية في القعدة ١٢٧٠
 يهر الخبير الميراث دغرة القعدة ١٢٧٠

... عن المأخوذ لهام سوله ١٤١٢

عن المصنف رحمه الله عليه
النفذ به
محمد بن عبد الله

المطلوب محمد بن عبد الله
الحسن بن عبد الله
١٠٥

[illegible]

۱. بقدر ابله نه غرض قصه

۸۱- ایرادیم غم نه

۸۹ - صفحه بعد از این

موقوف رسول الأئمة
صلوات الله عليهم

والتقى في القبة المصروفة عند الحرم ثمان ايام دفنت بعد كسبها لكونها من ركن الكليات (١٠٠) حرفا
 التثنية ان اعمار المصروفات في الواحدة اربعة اشهر ثم تسمى في الدار بـ (١٠٠) حرفا المصروفات بـ (١٠٠) حرفا
 في القبة وعلى مخرجها اربعة اشهر ثم تسمى في الدار بـ (١٠٠) حرفا المصروفات بـ (١٠٠) حرفا

• 2 •

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
التي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

وذلك في التفسير المذكور من قوله وقد تم في ذلك نفع وأدت حصة اثنين التفسير المذكور من قوله
 بنصف ابن التفسير المذكور من قوله وقد تم في ذلك نفع وأدت حصة اثنين التفسير المذكور من قوله
 بنصف ابن التفسير المذكور من قوله وقد تم في ذلك نفع وأدت حصة اثنين التفسير المذكور من قوله

استقله فيم فدا، لبيم الحصة

٤٤٧ ابراد يوسف العبد

۲۵۶

المطويات
جميعها من نسخة واحدة من نسخة القاموس المسمى

المطويات
جميعها من نسخة واحدة من نسخة القاموس المسمى

و قد سألني في القيد الفخر الى ارم محمد سالم الحويطي فقلت له المعلقه سببا على المحدثات الا اني لمستحي اذ كنت
حاضر لوضوئها القديم بل اني كنت قد سمعت ايامها في عيادته ارم سالم الحويطي وعلني قد رجع معه الى الله تعالى فارجو
يعني والله ضيانه و قد رجع جميعه و كل

२२४ ..

صالح النفدي بمصر التبت المبارك ١٠ القعدة ١٢٧٠
والشيخ المصطفى محمد صالح

فصل بسم الله الرحمن الرحيم

تابع يوم ١٠ القعدة ١٢٧٠

٤٩

الحق القريب

[illegible]

١٨
 ١٨
 ١٨

الحال النفدي

المروفات المنجحات
مرحب

وذلك في غير هذه الأيام الموقرة لكانت فيه القادر عما أمرت به الشرع في سنة ١٢٥٠ هـ بارتداء قميص
التي سألته محمد صالح رحمه الله في علمه بوجوب الصلاة المستحب في صلبه التي تجوز عن عاتق ومنع من ولدت
المرأة تقسم أذن أخاه إبراهيم على حاله العبد ولدت سارة بالرحمة تحرق الدنيا لله في سنة ١٢٥٠ هـ

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

وذكر في القدر الثاني المذكورة في عشر لغات العرب الخرافة وشدة خافه بنهم
القدر الثاني المذكورة في عشر لغات العرب الخرافة وشدة خافه بنهم
القدر الثاني المذكورة في عشر لغات العرب الخرافة وشدة خافه بنهم

م	م	م	م	م	م
١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩
٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧
٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣
٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩
٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥
٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١
٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧
٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣
٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩
٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥
٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١
٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧
٩٨	٩٩	١٠٠	١٠١	١٠٢	١٠٣
١٠٤	١٠٥	١٠٦	١٠٧	١٠٨	١٠٩
١١٠	١١١	١١٢	١١٣	١١٤	١١٥
١١٦	١١٧	١١٨	١١٩	١٢٠	١٢١
١٢٢	١٢٣	١٢٤	١٢٥	١٢٦	١٢٧
١٢٨	١٢٩	١٣٠	١٣١	١٣٢	١٣٣
١٣٤	١٣٥	١٣٦	١٣٧	١٣٨	١٣٩
١٤٠	١٤١	١٤٢	١٤٣	١٤٤	١٤٥
١٤٦	١٤٧	١٤٨	١٤٩	١٥٠	١٥١
١٥٢	١٥٣	١٥٤	١٥٥	١٥٦	١٥٧
١٥٨	١٥٩	١٦٠	١٦١	١٦٢	١٦٣
١٦٤	١٦٥	١٦٦	١٦٧	١٦٨	١٦٩
١٧٠	١٧١	١٧٢	١٧٣	١٧٤	١٧٥
١٧٦	١٧٧	١٧٨	١٧٩	١٨٠	١٨١
١٨٢	١٨٣	١٨٤	١٨٥	١٨٦	١٨٧
١٨٨	١٨٩	١٩٠	١٩١	١٩٢	١٩٣
١٩٤	١٩٥	١٩٦	١٩٧	١٩٨	١٩٩
٢٠٠	٢٠١	٢٠٢	٢٠٣	٢٠٤	٢٠٥
٢٠٦	٢٠٧	٢٠٨	٢٠٩	٢١٠	٢١١
٢١٢	٢١٣	٢١٤	٢١٥	٢١٦	٢١٧
٢١٨	٢١٩	٢٢٠	٢٢١	٢٢٢	٢٢٣
٢٢٤	٢٢٥	٢٢٦	٢٢٧	٢٢٨	٢٢٩
٢٣٠	٢٣١	٢٣٢	٢٣٣	٢٣٤	٢٣٥
٢٣٦	٢٣٧	٢٣٨	٢٣٩	٢٤٠	٢٤١
٢٤٢	٢٤٣	٢٤٤	٢٤٥	٢٤٦	٢٤٧
٢٤٨	٢٤٩	٢٥٠	٢٥١	٢٥٢	٢٥٣
٢٥٤	٢٥٥	٢٥٦	٢٥٧	٢٥٨	٢٥٩
٢٦٠	٢٦١	٢٦٢	٢٦٣	٢٦٤	٢٦٥
٢٦٦	٢٦٧	٢٦٨	٢٦٩	٢٧٠	٢٧١
٢٧٢	٢٧٣	٢٧٤	٢٧٥	٢٧٦	٢٧٧
٢٧٨	٢٧٩	٢٨٠	٢٨١	٢٨٢	٢٨٣
٢٨٤	٢٨٥	٢٨٦	٢٨٧	٢٨٨	٢٨٩
٢٩٠	٢٩١	٢٩٢	٢٩٣	٢٩٤	٢٩٥
٢٩٦	٢٩٧	٢٩٨	٢٩٩	٣٠٠	٣٠١
٣٠٢	٣٠٣	٣٠٤	٣٠٥	٣٠٦	٣٠٧
٣٠٨	٣٠٩	٣١٠	٣١١	٣١٢	٣١٣
٣١٤	٣١٥	٣١٦	٣١٧	٣١٨	٣١٩
٣٢٠	٣٢١	٣٢٢	٣٢٣	٣٢٤	٣٢٥
٣٢٦	٣٢٧	٣٢٨	٣٢٩	٣٣٠	٣٣١
٣٣٢					

ردیف	توضیحات	مقدار	واحد
۱	بسم الله الرحمن الرحيم	۱	خط
۲	الحمد لله رب العالمین	۱	خط
۳	والصلاة والسلام على من لا نبي بعده	۱	خط
۴	وآل محمد الطيبين الطاهرين	۱	خط
۵	السلامة والبرکة	۱	خط
۶	وآل محمد الطيبين الطاهرين	۱	خط
۷	السلامة والبرکة	۱	خط
۸	وآل محمد الطيبين الطاهرين	۱	خط
۹	السلامة والبرکة	۱	خط
۱۰	وآل محمد الطيبين الطاهرين	۱	خط

As J. . . AV. . .

تابع من القدر ١٧٧

طالع النديا
تابع جسا

[illegible]

الحزب النكوي

التفسير

تحت التفتي لواء يوم ١٥ المصطفى

۱۴۱۱ هـ

... فصولی بر ۱۵۰۰

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم
مكتوباً في كتابه العزيز

التفديب

[illegible]

حال النفدي

المروفات

[illegible]

دانش الطاهر المردی

٤٠٠. مضافاً لهذا التوراة وشرحه من ١١ من لغته ١٠٠ من غير غير

۱۰۱. ل. ۱۰۰. مرقی المذنبین و مشورہ من ۱۱ حمار اولی لواء فی ۱۰۲

الحسن مدني ۹۹

۴. مفاد فی الذکر از این سرشماری به غایت حجاب و دلالت ندارد.

۱۱. مفردی الیحد عمره یعنی

112

11.50 m

تابع بعين الفقه ١٤٧

المحروفات

[illegible]

الفيوض الكبير

حاصل النفس

وذكر في نسخة المخطوط علي بن محمد بن علي بن الحسن حنفية المتبع للحنيفة عاين الرضا وتكون ومفرد
عنديه وانظر اذ قيل على ما كان الشريعة تطبيقاً لما هو على بيده قد صدر الاذن من الله عز وجل والى انما

بسم الله الرحمن الرحيم

الحال النفدي

صالح المصروف

والتقى في القديس المخلص غنيد كدشمان عبيد الرحمن الخدم جفلة المسد على خط عاين الحق وتلك كما
الملك الخدم تيمور على وجه صدر الملائكة العزيم بفتح والامانة في روم جمد قوطي ١٥
فأما راية المكرم غنيد امير وقتي ١٤٧٠

[illegible]

[illegible]

تابع يوم، القدره ٥٧

بنا منكره

تبع الرحاء

تأليفه الشريف المرحوم عثمان ابوبكر رحمه الله
از سال ۱۰۱۰ هجری

[illegible]

تابع يوم الثامن عشر ١٣٠٧

تابع منكره

جامع من بحال المعرفات

في الروحانيات
الروحانيات

تاج رایت الموم محمد عثمان امیر
تاج خاصہ رایت امیر
۱۱۶۵

١٤٠٠ ..
١٤٠١ ..
١٤٠٢ ..
١٤٠٣ ..
١٤٠٤ ..
١٤٠٥ ..
١٤٠٦ ..
١٤٠٧ ..
١٤٠٨ ..
١٤٠٩ ..
١٤١٠ ..
١٤١١ ..
١٤١٢ ..
١٤١٣ ..
١٤١٤ ..
١٤١٥ ..
١٤١٦ ..
١٤١٧ ..
١٤١٨ ..
١٤١٩ ..
١٤٢٠ ..
١٤٢١ ..
١٤٢٢ ..
١٤٢٣ ..
١٤٢٤ ..
١٤٢٥ ..
١٤٢٦ ..
١٤٢٧ ..
١٤٢٨ ..
١٤٢٩ ..
١٤٣٠ ..
١٤٣١ ..
١٤٣٢ ..
١٤٣٣ ..
١٤٣٤ ..
١٤٣٥ ..
١٤٣٦ ..
١٤٣٧ ..
١٤٣٨ ..
١٤٣٩ ..
١٤٤٠ ..
١٤٤١ ..
١٤٤٢ ..
١٤٤٣ ..
١٤٤٤ ..
١٤٤٥ ..
١٤٤٦ ..
١٤٤٧ ..
١٤٤٨ ..
١٤٤٩ ..
١٤٥٠ ..
١٤٥١ ..
١٤٥٢ ..
١٤٥٣ ..
١٤٥٤ ..
١٤٥٥ ..
١٤٥٦ ..
١٤٥٧ ..
١٤٥٨ ..
١٤٥٩ ..
١٤٦٠ ..
١٤٦١ ..
١٤٦٢ ..
١٤٦٣ ..
١٤٦٤ ..
١٤٦٥ ..
١٤٦٦ ..
١٤٦٧ ..
١٤٦٨ ..
١٤٦٩ ..
١٤٧٠ ..
١٤٧١ ..
١٤٧٢ ..
١٤٧٣ ..
١٤٧٤ ..
١٤٧٥ ..
١٤٧٦ ..
١٤٧٧ ..
١٤٧٨ ..
١٤٧٩ ..
١٤٨٠ ..
١٤٨١ ..
١٤٨٢ ..
١٤٨٣ ..
١٤٨٤ ..
١٤٨٥ ..
١٤٨٦ ..
١٤٨٧ ..
١٤٨٨ ..
١٤٨٩ ..
١٤٩٠ ..
١٤٩١ ..
١٤٩٢ ..
١٤٩٣ ..
١٤٩٤ ..
١٤٩٥ ..
١٤٩٦ ..
١٤٩٧ ..
١٤٩٨ ..
١٤٩٩ ..
١٥٠٠ ..

١٠. فاضل بن شبيب احمد جميع بنات وكنه من المرقن الى مصره معصم الجلاب الشافعي
١١. راتب التماس بنده جميع بنات وكنه من الفوق الويد صف هادي
بنات الشيخ محمد عواض اديني
١٢. باسم محمد بنان محمد
١٣. فاضل بن وكنه
١٤. فاضل بن وكنه اجرة محمد وارث بن
١٥. بنات وكنه من عر
١٦. فاضل بن وكنه من عر

۱۰۰ = ۹۰۰ باند و ستمین المصنف الی ابو عاقله عاشق بابر محمد و سیم
۱۰۰ = ۹۰۰ باند و ستمین المصنف الی ابو عاقله عاشق بابر محمد و سیم
۱۰۰ = ۹۰۰ باند و ستمین المصنف الی ابو عاقله عاشق بابر محمد و سیم

[illegible]

[illegible]

تابع يوم القعدة ١٢٧

آب حیات

تابع من هذا المجلد

١٠٠
 ١٠٠
 ١٠٠

تتبع الحروف الف

تبع القدر الثاني
" ١٩٧١ هـ

[illegible]

باعتها وشد من الخرق لئلا يكون

الحمد لله رب العالمين

الحرمات مرضها بتاد اكله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۰۰ - لذت بردن از جلی در خفا بزرگ بود

امام محمد بن عبد الله بن احمد

بسم الله الرحمن الرحيم

میتا غنیمت الاله محکم از

سبحانك اللهم وبحمدك

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۱ غنیمت اللہ

الحمد لله الذي جعلنا من هذه الكتب

221.14

محمد علی خان

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

۱۰

لا بد من ايجاد عرب

Thymus

فمنه انتم ومنه جلاله وكرمه

11/11/11

المسألة الأولى

[illegible]

۴۵

1

1870

تابع يوم الجمعة

ناجی مذکور

⑥ 28.5 "

... و ٤٨٨

۱۰۱	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۱
۱۰۲	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۲
۱۰۳	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۳
۱۰۴	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۴
۱۰۵	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۵
۱۰۶	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۶
۱۰۷	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۷
۱۰۸	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۸
۱۰۹	مخلوطه بکلی حقیق	۱۰۹
۱۱۰	مخلوطه بکلی حقیق	۱۱۰

الفرقة
مجلس

والمسبوعات الرضف

وذلك في السنة من التجهيز قبله بدينار فم ثمة اربع مزارع عريف في حق خضار اربع
خزانه ابيض في الخدين بدينارين مائة من فضة الهلال في حق اربعة مزارع في حق اربعة مزارع
مصر اربعة مزارع في حق اربعة مزارع في حق اربعة مزارع في حق اربعة مزارع

حال النفس

الحق في حبيب الكريم

[illegible]

صالح النفوس

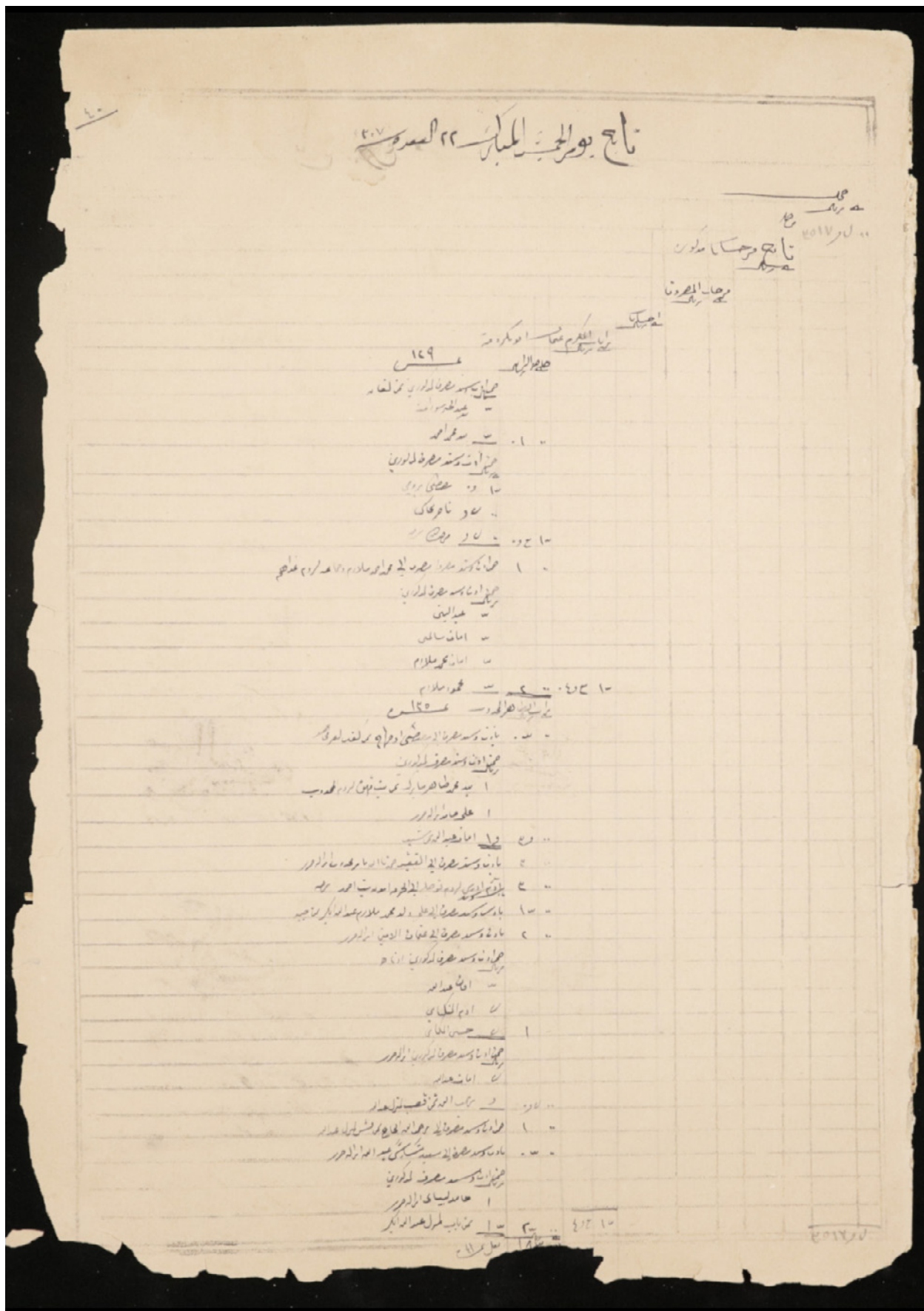
الحمد لله

[illegible]

مرحبا بكم

الى صاحب النفقة

وكتب في القبر المذكور غنيمة الشهادتين القبر بمقتضى ما فيه من العلم والهدى
وعلمهم ومنهم من لا يزال في القبر المذكور وهو من علمهم ومنهم من لا يزال في القبر المذكور



تاج بصر الحیاء، الفصد ۱۷

تابع و حسن الباقی

[illegible]

احمد رضا

تابع
سرايا الحرم مكة

تابع برآيه الطاهر المحمدي

180

۱۰ و ۱۱. محاذات و سند مرقا الی باب اربعم برومی

همینا بر سر سفره کرم کرمینا ابراهیم

• • • محمد الامين

محمد یونس خان

٥٠ - عبد المرحوم

- س - ط محمد صالح

تا - که ما چجب لعل خدا مهر

ملا داد و کسب و صرفه ایما و غیره

موسیٰ علیہ السلام

ماہنامہ سندھو کے مدیر کا اراکہ وارہمہ

مکتبہ ادب و سہ مطبوعہ فی علیہ السلام

مجلس شورای ملی

ع - حسن عطار

نہایت محترم و عزیز

میرزا محمد علی میرزا

فما أمدد صرخة إلى عالم من صايون لردم معصيتي

مجلس علمیه در ۲۵ شهریور ۱۳۰۳

مقامات

۱۳۱۴

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم
موسى بن جعفر عليه السلام

بسم الله الرحمن الرحيم

محمد

م ا و م

۱۵۰

بسم الله الرحمن الرحيم

محمد باقر بن محمد باقر الکرکاسی جامع کتب و خطوط ۱۹

ما، ما و سید محمد فانی عبد الرزاق

الكتاب في معرفة الالهة
٢٨٤

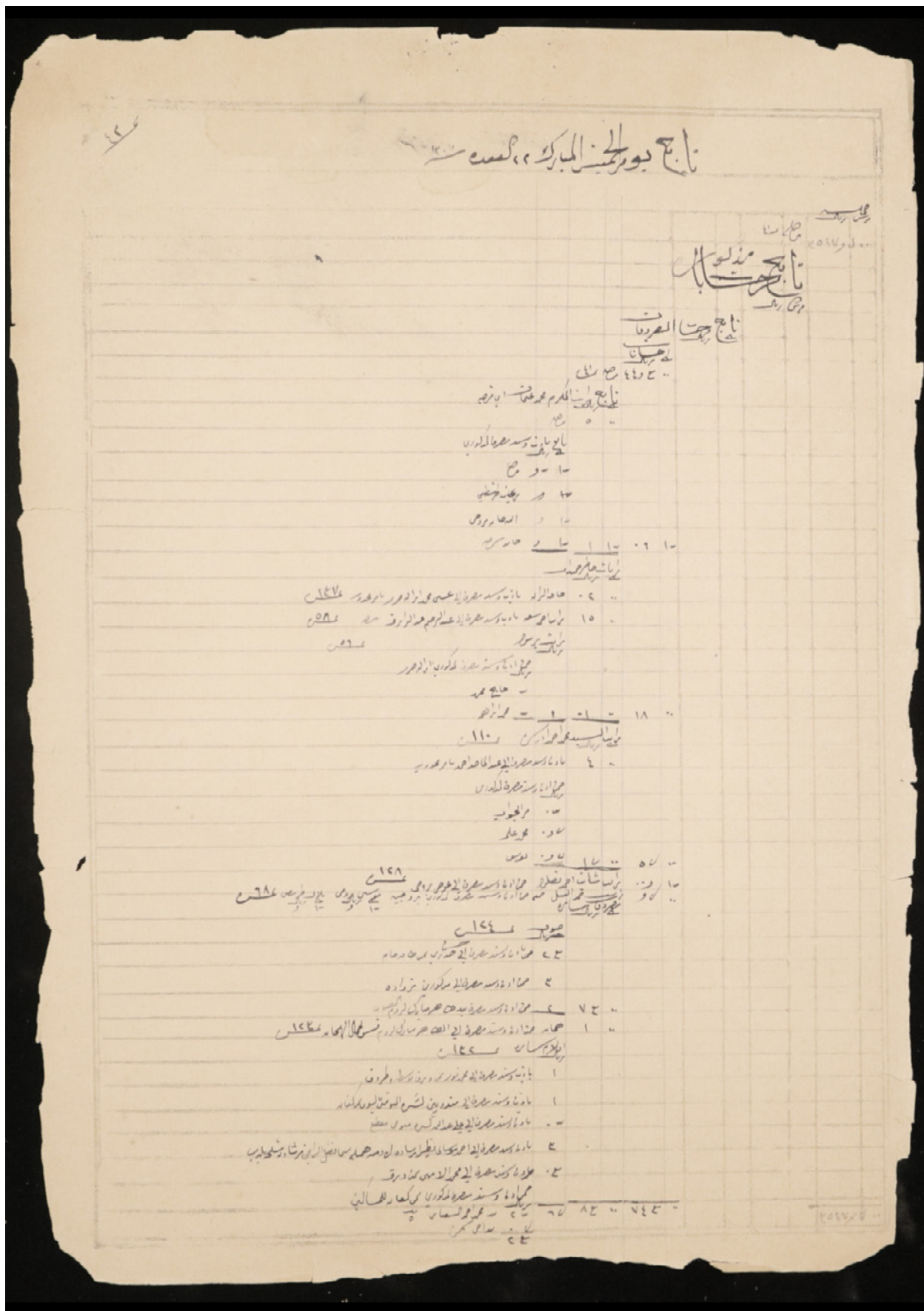
۱۵۴

پہ الصارق علیہ ما یرحمہ

يا ليلتي يا ليلتي

عاشق مرعش

...



١٣٠٧
بسم الله الرحمن الرحيم

الحساب على الزكوات

موجسا صلا القدير

الاسماء المطلوبه المذكوره

مرجع حل النقد

از من عند الله المأخوذ من توكيد عظيم غنيب لكم كرب انظر الى يوسف المال واداره كيف وعلمه فانه يحسن كل شي الى ما يحب علواً
من

۷۹ ص ۱۴

۹۶ احمد غنیمت
۱۵۱

عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الوهاب

٥٥
٥٦

۱۵۰ حضرت مرثد بن

عبدالمعز بن عبدالمطلب

المم و قاع ۱۱

الاحتياط حاصل

المصنفات

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم هدى للناس
بين البينات والهدى لعلهم يتقون

باب المذبح

10

٢ مرقس ٤: ١٢ (١٢) و ب ما به نوحی، النوحی؟ النوحی؟ بید غیو خیر

٥ سعد بن عبد الله بن محمد بن أبي بكر بن الهيثم بن محمد بن عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الوهاب بن عبد المحسن بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نضرة بن معد بن تميم بن مر بن أد بن طابخية بن اسد بن عذينة بن ربيعة بن معديكدة بن عدنان بن زيد بن شمس بن قحطان بن ارم بن سام بن نوح عليه السلام

بید محمد حسن رفیع مذکور شد شرح مظهر

خاصہ محفل ہے

بذل خدمه همام المل
بذل خدمه همام المل

۵۰ پیش از این روز مشترک فقد لذات المال

٢٢
بسم الله الرحمن الرحيم

٤٠ محمد بن جابر بن مازويه بن حسن بن علي بن ابي طالب بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان

۸۰
رأه الطاهر المذنب
من حمار ماحوره منى لى عبد الله بن عبد الله

٨ - لعل المحبوب الطاهر في عصفه

٧

محمد حامد بن محمد حبيب الله رحمة الله عليه

المسألة الأولى

سنة خالده المكي من

۱۴ - بی بی محمد ولد حسن المدنی غفرلہ عنہ

٨٠ سيد خالد المومني شريف فاضل

٥٠
١٩٤

سورسہ لکھ ۴۵

تابع يوم الاحد الماركة الفقه ١٣٧

٢٤٥

باب في بيان...

- ١٠٠٠ رايه الصدوق...
- ١٠٠١ رايه الصدوق...
- ١٠٠٢ رايه الصدوق...
- ١٠٠٣ رايه الصدوق...
- ١٠٠٤ رايه الصدوق...
- ١٠٠٥ رايه الصدوق...
- ١٠٠٦ رايه الصدوق...
- ١٠٠٧ رايه الصدوق...
- ١٠٠٨ رايه الصدوق...
- ١٠٠٩ رايه الصدوق...
- ١٠١٠ رايه الصدوق...
- ١٠١١ رايه الصدوق...
- ١٠١٢ رايه الصدوق...
- ١٠١٣ رايه الصدوق...
- ١٠١٤ رايه الصدوق...
- ١٠١٥ رايه الصدوق...
- ١٠١٦ رايه الصدوق...
- ١٠١٧ رايه الصدوق...
- ١٠١٨ رايه الصدوق...
- ١٠١٩ رايه الصدوق...
- ١٠٢٠ رايه الصدوق...

- ١٠٢١ رايه الصدوق...
- ١٠٢٢ رايه الصدوق...
- ١٠٢٣ رايه الصدوق...
- ١٠٢٤ رايه الصدوق...
- ١٠٢٥ رايه الصدوق...
- ١٠٢٦ رايه الصدوق...
- ١٠٢٧ رايه الصدوق...
- ١٠٢٨ رايه الصدوق...
- ١٠٢٩ رايه الصدوق...
- ١٠٣٠ رايه الصدوق...
- ١٠٣١ رايه الصدوق...
- ١٠٣٢ رايه الصدوق...
- ١٠٣٣ رايه الصدوق...
- ١٠٣٤ رايه الصدوق...
- ١٠٣٥ رايه الصدوق...
- ١٠٣٦ رايه الصدوق...
- ١٠٣٧ رايه الصدوق...
- ١٠٣٨ رايه الصدوق...
- ١٠٣٩ رايه الصدوق...
- ١٠٤٠ رايه الصدوق...

- ١٠٤١ رايه الصدوق...
- ١٠٤٢ رايه الصدوق...
- ١٠٤٣ رايه الصدوق...
- ١٠٤٤ رايه الصدوق...
- ١٠٤٥ رايه الصدوق...
- ١٠٤٦ رايه الصدوق...
- ١٠٤٧ رايه الصدوق...
- ١٠٤٨ رايه الصدوق...
- ١٠٤٩ رايه الصدوق...
- ١٠٥٠ رايه الصدوق...

...

تابع يوم الاحد المبارك، الفقه ١٨٠٧

سفر الفاعل في العنت ١٣٧
٥٧٧
٥٧٥

۱۲۰

المصروفات
عبيد من اماكن
الخراسان

0700 .

يوم الاربع المبارك ثمان مائة وعشرين الف ١٣٧

الحبيب مظهر الشير ولد النور سنة

النفس
مرجبا حصل

[illegible]

3	2	1
0	77	22
1	10	10
2	9	10
3	7	10

91

۱۰۰
 حوالہ ۱۰۰
 حوالہ ۱۰۱
 حوالہ ۱۰۲

٥٥٥

النقد
الحساب

مرجبا المعروفا

[illegible]

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

١٤٢٥ هـ

وَأَمَّا عَنْهُ الشَّيْءُ الْمَحْرُوفُ لِلشَّيْءِ وَلَدَانِ فَهُمَا مِنْ دَرَجَةٍ أَخْفَاهُ عَنْهُمَا سَبَبُ عِلَالِهِ الْإِلَهِيَّةِ
الْأَوَّلَةِ الَّتِي بِالْحَقِّ وَاصِفٍ فِيهَا الْقَوْلُ مَعْنَى أَنَّهُ فَرَجٌ وَلَهُوَ حَقٌّ لِلْمَلِكِ لِمَا فِي الشَّيْءِ تَعْدِيدُ الْأَنْوَاعِ
الْخَصُوصِ الْأَوَّلَةِ وَفِيهِ جَمْعٌ

0-5

اسفند ۱۲۸۵
شماره ۵۴
روز پنجشنبه
۱۲۸۵
شماره ۵۴
روز پنجشنبه
۱۲۸۵

يوم الخميس المبارك ٢٩ الفضه ١٢٠٧ هـ

النقد حاصل

منه في حلال
الاحتساب الموعود
والله اعلم
بالتوفيق
مهداة الى الصواب

٤٥

تاریخ	مبلغ	ملاحظات
۱۰۰	۴۵	مستحق ارمی و محمد
۱۰۰	۶۰	مستحق محمد و ارمی
۲۰۰	۵۰	مستحق محمد و ارمی
۱۰۰	۸۰	مستحق محمد و ارمی
۲۰۰	۶۷	مستحق محمد و ارمی

2014

مسلم

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Translittération

Page 28

Bi-smi-llāh al-raḥmān al-raḥīm wa ba‘ad fa-hadhā yawmiyyat al-khaṣm wa al-iḍāfa bi-l-naqdiyya shahr al-qa‘da 1307 wa ‘alā Allāh al-tawfīq

yawm al-khamīs al-mubārak ghurrat al-qa‘da 1307

al-jumla

0 r. 0 q. / ‘an al-muta’akhhir li-ghāyat shawwāl 1307

min ḥisāb al-naqdiyya / ilā ḥisāb maṭlūb Muḥammad ‘Abd Allāh / nimra 105

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-ma’khūdhā min Muḥammad ‘Abd Allāh min rāyat Muḥammad al-Azraq ‘an yad salafiyya ‘an yad al-mukarram ‘Uthmān Abū Bakr Diqna bi-ribāṭ Kasalā li-ḍarūrat tashīlāt al-katā’ib al-muḥaḍḍara min hinā li-hadhā al-ṭaraf kamā al-mukātaba al-wārida min al-mukarram ‘Uthmān raqm 22 sha‘bān 1307 wa sharaḥa al-mukarram Majdhūb Abū Bakr ‘alay-hā raqm 7 al-qa‘da 1307 bi-‘alāwat al-mablagh bi-sm al-madhkūr wa ‘alā dhālika ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-iḍāfa fī ta’rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hi qūshlī / 1

80 r.

min ḥisāb maṣrūfāt rūk al-rāyāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / nimra 131

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-muḥaḍḍara ‘an yad ‘Uthmān Abū Bakr Diqna bi-jihat Kasalā li-madhkūrīn min rūk al-rāyāt li-luzūm ṣarf-hā li-tashīlāt al-anṣār al-muḥaddara min-hā kamā al-ifāda al-wārida min-hi raqm 22 sha‘bān 1307 al-dālla bi-dhālika wa sharaḥa al-mukarram Majdhūb Abū Bakr raqm 7 al-qa‘da wa ‘alā mawjibi-hi ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-iḍāfa fī ta’rīkhi-hi / waraqa 1 jamī‘-hu qūshlī / 2

80 r.

yawm al-arba‘ al-mubārak 7 dhū al-qa‘da 1307

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisābāt madhkūra

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-mutaḥassila min mahdkūrīn wa muqaddama bi-ḥāfiẓ min-him wa idhn ṣādir li-amīn al-naqdiyya bi-l-qubūl wa sanad iḍāfa bi-khatm amīn al-naqdiyya wa ‘alā mawjibi-hi ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-iḍāfa fī ta’rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / 3

110 r. / **ilā ḥisāb ‘ushr al-baḍā’i al-tijāriyya** / jamī‘-hu ‘an mā šāra muḥāsibat bi-hi Ādam Sālim al-Maṣūwa‘i bi-Adūbana

ilā ḥisāb zakawāt al-naqdiyya / jamī‘-hu ‘an al-mutaḥaṣṣil min Ādam Sālim al-Maṣūwa‘i zakāt nuqūdi-hi

9 r. 18 q. / zakāt mablagh 391 r. / 1305

7 r. / zakāt mablagh 281 r. / 1306

5 r. 18 q. / zakāt mablagh 227 r. / 1307

22 r. 12 q.

204 r. 12 q. / **ilā ḥisāb maṭlūb Aḥmad al-Ṣabbāgh** / jamī‘-hu ‘an mā šāra akhadh min-hi salafiyya li-ḍarūrat al-luzūm / nimra 70

337 r.

min ḥisāb al-maṭlūbāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-munṣarifa ilā Ādam Muḥammad Sālim al-Maṣūwa‘i min maṭlūb al-mamlā bayt al-māl al-mamlā bayt al-māl li-muqtaḍā idhn ṣādir

li-amīn al-naqdiyya bi-l-ṣarf wa sanada bi-khatm istilām min ‘Abd Allāh Ādam Sālīm al-madhkūr wa ‘alā mawjibi-ha ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / 4

337 r.

yawm al-sabt al-mubārak 10 dhū al-qa‘da 1307

min ḥisāb ḥāsil al-naqdiyya / ilā ḥisāb maṭlūb Muḥammad Ṣāliḥ / nimra 106
834 r. 0 q.

naql ba‘adi-hi bi-[waṣl] nimra 29

Page 29

tābi‘ yawm 10 dhū al-qa‘da 1307

tābi‘ al-jumla

834 r. 0 q.

tābi‘ min ḥisāb al-naqdiyya

wa dhālika ‘an al-naqdiyya qīmat thaman ādamiyya tusammā Baraka mushallakha balādī marbū‘ al-qāma sha‘r-hā [sātir] [sālīmat] al-sunūn kāsir masbūq wujūda-hā ḥamīla bi-ma‘rifat al-mukarram Abī Qarja wa kāna uḍifat ‘ala ḥāsil al-raqīq wa ubī‘at bi-mablagh 18 riyāl ilā Muḥammad Ḥusayn ‘Annān wa wurida thaman-hā bi-ḥāsil al-naqdiyya wa [li-wa‘y] Muḥammad ibn al-[Faḳīh] Ṣāliḥ al-madhkūr ‘alā ādamiyya wa istaḥaqqā-hā shar‘ān wa li-muqtaḍā mukātaba min Aḥmad Jābir nā‘ib al-sharī‘ fī 10 shawwāl 1307 wa min ḍimna mā ushira bi-hā [takūn] fī ṣarf al-mablagh li-l-madhkūr wa li-khulū bayt al-māl wa munāsabat al-qā‘ida al-ḥisābiyya iqtāḍā al-ḥāl li-idāfat al-mablagh bi-ḥāsil al-naqdiyya ilā Muḥammad Ṣāliḥ muqābil al-‘alāwa ṭalab bi-smi-hi li-muqtaḍā idhn khaṣm wa idāfa fī ta’rīkhi-hi wa sayāti idhn khāṣm al-mablagh bi-ḥāsil al-maṣrūfāt bi-l-murtaja‘āt li-sadādi-hi / nimra 132 / 5

18 r.

min ḥisāb al-maṣrūfāt al-murtaja‘āt / ilā ḥisāb al-naqdiyya / nimra 132

wa dhālika ‘an qīmat thaman al-ādamiyya al-muwaḍḍaḥa bi-l-idhn qīl-hu al-[ṣādir] ‘an-hā mā amara nā‘ib al-sharī‘ minfī 10 shawwāl 1307 bi-rtijā‘ thaman-hā ilā mustaḥiqq-hā Muḥammad Ṣāliḥ li-sadd ḍiyā‘-hā min-hi bi-[wajhi] al-ḥamīla al-masbūq mabī‘-hā ilā Muḥammad Ḥusayn ‘Annān wa [muḍīā]-hā wa li-ḍarūrat al-muwāzana taqaddama idhn idāfat al-mablagh ‘alā ḥāsil al-naqdiyya wa li-ḍarūrat sadād-hu bi-l-murtaja‘āt taḥarrara al-idhn al-lāzim fī ta’rīkhi-hi / 6

18 r.

yawm al-khamīs al-mubārak 15 al-qa‘da 1307

min ḥisāb ḥāsil al-naqdiyya / ilā ḥisāb ‘ushr al-baḍā‘ī al-tijāriyya

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila min madhkūrīn qīmat a‘shār baḍā‘ī‘ al-muḥarrar bi-hā kashf wa sanad idāfa bi-khatm amīn al-naqdiyya al-sayyid Aḥmad Ḥusayn wa ‘alā mawjibi-hi ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rīkhi-hi / jamī‘-hu qūshlī / 7

bi-sm al-[?] ‘Abd Allāh

riyāl / ‘adad / fī riyāl

412 r. 12 q. / 7,5 / khām bi-l-kawraja wa 5 ṭāqa / 55 r.

64 r. / 4 / mushakkalāt bi-l-kawraja
105 r. / 6 / marmar bi-l-kawraja / 17 r. 12 q.
65 r. / 3,75 / rizāq bi-l-kawraja / 17 r. 12 q.
52 r. / 4 / ṣābūn bi-l-qanṭār / 13 r.
698 r. 12 q. / 25,25

70 r.

1 r. 12 q. / bi-sm Aḥmad Muḥammad / ʿushr dhura 18 q. / ʿushr ruz hindī 18 q.
/ aṣlu-hu 6

1 r. 6 q. / Ḥāmid ʿAlī Sharʿab / ʿushr dhura / aṣlu-hu 3

1 r. 12 q. / Ḥusayn ʿIsā al-Qarʿīb / ʿushr ruz hindī wa daqīq / aṣlu-hu 2

3 r. / ʿAlī Muḥammad Raḥmāy / ʿushsur ruz hindī / aṣlu-hu 5

1 r. / Ḥāmid ʿAlī Maḥallāwī / ʿushr ruz hindī / aṣlu-hu 2

3 r. / Ḥāmid ʿAlī / ʿushr ruz hindī / aṣlu-hu 2

2 r. / Ḥasan ʿAbd Allāh / ʿushr dhura / aṣlu-hu 5

1 r. / Ḥamad al-[Faḡih] / ʿushr dhura / aṣlu-hu 2

84 r. 6 q.

870 r.

Page 30

tābiʿ yawm 15 al-qaʿda 1307

870 r. / muwāṣala

tābiʿ min ḥisāb al-naqdiyya

84 r. 6 q. / muwāṣala

3 r. 18 q. / ʿAbd al-Rāziq al-Ḥājj Aḥmad / ʿushr ruz hindī wa sukkar bi-l-ṣandūq
/ aṣlu-hu 3

3 r. / Ḥāmid Muḥammad / ʿushr thiyāb mushakkala / aṣlu-hu 30

1 r. 18 q. / Ḥusayn Muḥammad / ʿushr ruz hindī / aṣlu-hu 3

18 q. / Muḥammad Dibalūb / ʿushr dhura / aṣlu-hu 2

1 r. 12 q. / Muḥammad Ḥamad min al-Ashrāf / ʿushr dhura kīs / aṣlu-hu 2

1 r. / Akram Ḥamad Nūrābī / ʿushr dhura kīs / aṣlu-hu 4

18 r. 3 q. / Sālim Sulaymān / ʿushr dhura 17 ruz hindī 17 / aṣlu-hu 34

7 r. 18 q. / Muḥammad Abū Zawīd / aṣlu-hu 2

1 r. / Muḥammad al-Qurayshī / ʿushr ruz hindī / aṣlu-hu 2

122 r. 21 q.

min ḥisāb al-naqdiyya / ilā ḥisāb al-zakawāt

wa dhālika ʿan al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila min madhkūrīn qīmat zakawāt nuqūd-
hum ʿām 1307 wa muwaḍḍaḥa bayān mufradāt-hum bi-daftar al-zakawāt ṭaraf
amīn-hi al-Bashīr Aḥmad Ḥusayn kamā al-mukātiba al-wārīda min-hi wa li-
ḍarūrat idāfat al-mablagh ʿalā ḥāṣil al-naqdiyya ʿuhdat al-Bashīr qad ṣadara al-
idhn al-lāzim bi-l-khaṣm al-idāfa fī taʾrikhi-hi / waraqa 1 / jamīʿ-hu qūshlī / 8

7 r. 12 q.

yawm al-thalāth al-mubārak 20 al-qaʿda 1307

min ḥisāb al-naqdiyya / ilā ḥisāb mutaḥaṣṣilāt al-ʿushr bi-Adūbana

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila bayt māl Adūbana ‘an yad amīn-hā Aḥmad Muḥammad Maḥmūd wa munṣarif ‘an yadi-hi kamā al-kashf al-muqaddam min-hi bi-khāṭṭ Muḥammad Maḥmūd kātib li-jihati-hi wa khatm al-amīn al-madhkūr wa li-ḍarūrat idāfa ‘alā ḥāṣil al-naqdiyya wa ṭabqān li-l-qā‘ida ḥisābiyya qad ṣādir al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / 9

45 r. 3 q.

min ḥisāb al-maṣrūfāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-munṣarifa bayt māl Adūbana ‘uhdat Aḥmad Muḥammad Maḥmūd amīn li-jihati-hi wa muqaddama bi-kashf bi-khatm amīn bayt māl li-jihāti-hi Aḥmad Maḥmūd wa ‘alā mawjibi-him bi-[mumla] ‘an al-sunūd al-lāzima wa ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / 10

rāyat al-mukarram ‘Uthmān Abū Bakr Diqna

rāyat al-Ṭāhir al-Majdhūb / nimra 130

4 r. 12 q. / munṣarif li-madhkūrīn murattab-hum min 11 li-ghāyat 20 min-hi / 7 nafar / 4 nafar

2 r. 9 q. 1 qr. / munṣarif li-madhkūrīn murattab-hum min 11 jumāda awal li-ghāyat 20 min-hi / 3 nafar / 6 nafar

6 r. 21 q. 1 qr.

[crossed] Ḥasan Mūsā / nimra 96

3 r. / munṣarif li-madhkūrīn murattab-hum min ghurrat jumāda awal li-ghāyat 10 min-hi / 3 nafar / 6 nafar

1 r. / munṣarif ilā Muḥammad Maḥmūd [‘Ajtalī] min murattabi-hi

4 r.

10 r. 21 q. 1 qr.

10 r. 21 q. 1 qr.

10 r. 21 q. 1 qr.

1045 r. 12 q.

Page 31

tābi‘ yawm 20 al-qa‘da 1307

tābi‘ al-jumla

1045 r. 12 q. / muwāṣala

tābi‘ min ḥisāb al-maṣrūfāt

10 r. 21 q. 1 qr. / muwāṣala

rāyat al-mukarram Muḥammad ‘Uthmān Abī Qarja khāṣṣa / nimra 133

5 r. 12 q. / munṣarif li-madhkūrīn murattab-hum min ghurrat min-hi li-ghāyat 10 min-hi

12 r. 12 q. / munṣarif li-madhkūrīn jihādiyya murattab-hum min 11 min-hi li-ghāyat 20 min-hi / nafar 20 / nadar 10

3 r. 3 q. / munṣarif ilā Muḥammad Sirār luzūm musā‘ada li-l-ta’aṣṣul ṭibqa amr Abī Qarja

3 r. 6 q. 2 qr. / munṣarif ilā Muḥammad Ḥāmid murattab min ghurrat [nun] li-ghāyat 20 min-hi

2 r. / munşarîf ilâ ‘Alî al-Hâjj Aḥmad min murattabi-hi shahr ‘âm 1307

12 q. / munşarîf ilâ Yûsuf ‘Alî al-Mardî

3 r. 18 q. / munşarîf ilâ ‘Alî Aḥmad Taha badal 3 kîs murattab-hu shahr jumâda awal / bi-amr Majdhûb

3 r. / munşarîf li-madhkûrîn murattab-hum min 11 [nun] li-ghâyat sharh / nafar 3

12 q. / murattab nafar 1 min al-ta’rikhi qîl-hu li-ghâyat 20 min-hi / 1

34 r. 3 q. 2 qr.

45 r. 3 q.

min ḥisâb al-naqdiyya / ilâ ḥisâb al-fuyûḍât al-karîm

wa dhâlika ‘an al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila ‘alâ yad Muḥammad ‘Uthmân ‘Abd al-Raḥmân al-muqaddam bi-l-nuqṭa al-mu‘adda li-l-muḥâfiẓ mâ bayna al-marsâ wa Tûkar wa munşarîfa ‘an yadi-hi wa li-ḍarûrat idâfati-hi ‘alâ ḥâşil al-naqdiyya taṭbîqân li-l-qâ‘ida al-ḥisâbiyya qad şâdara al-idhn al-lâzim bi-l-khaşm al-idâfa fî ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamî‘-hu qûshlî / 11

131 r. 3 q.

min ḥisâb ḥâşil al-maşrûfât / ilâ ḥisâb ḥâşil al-naqdiyya

wa dhâlika ‘an al-naqdiyya al-munşarîfa ‘an yad Muḥammad ‘Uthmân ‘Abd al-Raḥmân al-muqaddam bi-l-nuqṭa al-mu‘adda li-l-muḥâfiẓ mâ bayna al-marsâ wa Tûkar kamâ al-kashf al-muqaddam bi-khatmi-hi wa ‘alâ mawjibi-him şâdara al-idhn al-lâzim bi-l-khaşm al-idâfa fî ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamî‘-hu qûshlî / 12

khâşşa râyat al-mukarram ‘Uthmân Abû Bakr Diqna / nimra 130

3 r. / munşarîf ilâ Mûsâ Nafal al-muqaddam badal murattab-hu min al-dhura [mâ-hu] shahr

14 r. 21 q. 2 qr. / munşarîf li-madhkûrîn badal murattab-hum min al-dhura [mâ-hu] shahr

5 r. / munşarîf ilâ Mûsâ Nafal al-muqaddam murattab-hu [mâ-hu] shahr

15 r. / munşarîf li-madhkûrîn anşâr [mâ-hu] shahr / nafar 10 / fî riyâl 1 r. 12 q.

37 r. 21 q. 2 qr.

râyat Shâ‘ib Aḥmad Shaykh Faḍalû / nimra 127

8 r. 18 q. / munşarîf ilâ Muḥammad ‘Uthmân ‘Abd al-Raḥmân murattab-hu shahr al-qa‘da fî al-dhura

3 r. / munşarîf ilâ Ibrâhîm Shaykh Khatar al-muqaddam badal murattab-hum min al-dhura [mâ-hu] shahr

3 r. / munşarîf ilâ Muḥammad Aḥmad Idrîs al-muqaddam murattab-hu [mâ-hu] shahr badal al-dhura

26 r. 6 q. / ‘an al-munşarîf li-madhkûrîn badal murattab-hum min şanf al-ghilâl

10 r. / ‘an al-munşarîf Muḥammad ‘Uthmân ‘Abd al-Raḥmân fî nazîr murattab-hu min al-nuqûd [mâ-hu] shahr

5 r. / ‘an al-munşarîf ilâ Ibrâhîm Shaykh Khatar murattab-hu [mâ-hu] shahr

5 r. / Muḥammad Aḥmad Idrîs / shuriḥa qîl-hu

7 r. 6 q. / qîmat thaman mayâh li-khadamâ al-bi’r jarî

68 r. 6 q.

37 r. 21 q. 2 qr.

1221 r. 18 q.

Page 32

tābi' al-jumla

1221 r. 18 q. / muwāšala

tābi' yawm 20 al-qa'da 1307

tābi' min ḥisāb al-mašrūfāt

37 r. 21 q. 2 qr. / muwāšala

tābi' min rāyat Shā'ib Aḥmad Shaykh Faḍalū

68 r. 6 q. / muwāšala

12 r. 9 q. / munšarif li-madhkūrīn 18 nafar munšarif murattab-hum min al-nuqūd [māhu] shahr

2 r. 12 q. / qīmat ijār ādamīnīn li-ma'kūl al-anšār

6 r. / thaman mayāh li-khadamā al-bi'r

1 r. 6 q. / 'Abd al-Ḥalīm 'Umar nazīr musā'ada 'alā al-[ta'aşşul]

1 r. / 'Abd al-Ḥalīm Ḥāmid ḍarar

6 q. / Muḥammad 'Uthmān al-ma'adhdhin thaman sarwāl

1 r. 12 q. / 'Abd al-Farāj thaman jubba wa sarwāl

93 r. 6 q. 1 qr.

131 r. 3 q.

yawm al-arba' al-mubārak 21 al-qa'da

min ḥisāb ḥāşil al-naqdiyya / ilā ḥisāb mutaḥaşşilāt al-'ushr bi-Tūkar bi-l-marsā

wa dhālika 'an al-naqdiyya al-mutaḥaşşila 'an yad Muḥammad Yūsuf amīn marsat al-Trinkitāt [mā-hu] shahr wa munšarifa 'an yadi-hi li-madhkūrīn li-muqtaḍā udhunāt šādīra ilāy-hi bi-l-şarf wa muqaddama ṭayy ḥāfiẓa bi-khatmi-hi wa li-ḍarūrat idāfati-hā 'alā ḥāşil al-naqdiyya taṭbīqān li-l-qā'ida al-ḥisābiyya qad şadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaşm al-idāfa fī ta'rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī'-hu qūşlı / 13

1008 r. 3 q.

min ḥisāb madhkūrāt / ilā ḥisāb ḥāşil al-naqdiyya

wa dhālika 'an al-naqdiyya al-munšarifa 'an yad Muḥammad Yūsuf amīn al-marsa fimā-hu shahr li-muqtaḍā 'udhunāt 'adad 166 šādīra ilāy-hi bi-l-şarf wa muqaddamīn ṭayy ḥāfiẓa bi-khatm wa 'ala mawjibi-hum şadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaşm al-idāfa fī ta'rīkhi-hi waraqa 1 / jamī'-hu qūşlı / 14

min ḥisāb ḥāşil al-mašrūfāt

iḥsānāt

rāyat al-mukarram 'Uthmān Abū Bakr Diqna

khāşşa rāyat al-mukarram 'Uthmān Abū Bakr Diqna / nimra 129

12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munšarif ilā Ḥāmid al-mulāzim li-izālat ḍarar

25 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munšarif ilā Amānī Muḥammad luzūm zuwwādat al-'āmil 'Uthmān min Kasalā li-Tūkar

2 r. / ḍimna idhn wa sanad 'an al-munšarif ilā Idrīs Fādlābi li-mu'ālajati-hi 28 r.

rāyat al-Ṭāhir al-Majdhūb / nimra 130

2 r. 12 q. / ḍimna idhn wa sanad 'an al-munšarif ilā Karār Muḥammad

Aḥmad wa Abū [Faldāy] thaman tāqat khām

15 q. 1 qr. / ḍimna idhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā al-Ḥasan Ṣadiq li-izālat ḍarar

7 r. / ḍimna idhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā ʿAbd Allāh Shamsī thaman qawjara tamr ma'khūdh min-hi li-manzil al-Ṭāhir al-Majdhūb

18 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā ʿAlī Ḥamad ḍarar

7 r. / wa sanad ʿan al-munṣarif ilā al-Ṭayyib al-muqaddam al-muḥaddar min Kasalā bi-amr al-Majdhūb

17 r. 21 q. 1 qr.

28 r.

28 r.

2361 r. 0 q.

Page 33

2361 r. / muwāṣala

tābiʿ yawm 21 al-qaʿda 1307

tābiʿ min ḥisābāt madhkūra

tābiʿ min ḥisāb al-maṣrūfāt

tābiʿ al-iḥsānāt

tābiʿ rāyat al-mukarram ʿUthmān Abū Bakr Diqna

28 r. / muwāṣala

tābiʿ rāyat al-Ṭāhir al-Majdhūb

178 r. 21 q. 1 qr. / muwāṣala

2 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā al-ʿArabī Aḥmad al-Ḥujjāj izālat ḍarar

5 r. / bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā Ḥusayn Khalil al-Hindī

ḍimna idhn wa sanad ʿan al-munṣarif li-madhkūrīn

1 r. / Ḥāmid [Labībāy]

1 r. / Muḥammad ʿAbbās

6 q. / Aḥmad ʿAbd Allāh

12 q. / Akkad wa Khayr Allāh

2 r. 18 q.

bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif li-madhkūrīn

4 r. / Al-Ḥasan Sadīq thaman sayf

3 r. / li-manzil ʿAbd Allāh Abū Bakr Yūsuf

2 r. 12 q. / Abū Fāṭima Abū [Falday]

9 r. 12 q.

bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif li-madhkūrīn thaman dhura

5 r. 6 q. / bi-yad Sabāḥ al-Khayr thaman dhura kīs 1 li-manzil [sayyid] al-Majdhūb Abū Bakr

15 r. 18 q. / bi-yad ʿAbd al-Karīm ʿAbd Allāh thaman dhura luzūm manāzil [sayyid]

21 r.

bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif li-madhkūrīn izālat ḍarar

3 r. / Akram ʿAlī

2 r. / Sūmīt ʿAbd Allāh

12 q. / Ḥusayn al-Maḥmūdāy

5 r. 12 q.

bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif li-madhkūrīn

12 q. / Faḍl Allāh 'Alī Yūsuf wa Farḥ Allāh al-Shukrī

12 q. / ḥarīmāt marḍā bi-dā' al-ḥalq wa hiya barīd wa [sha'ida]

1 r.

3 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Ḥāmid Sanūsī li-izālat ḍarar

14 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā 'Abd Allāh Shamsī thaman ruz hindī kīs 2 ma'khūdh min-hi ilā Marjān al-kā'il

7 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Fā'id Abū Bakr thaman kīs daqīq li-manzil 'Abd Allāh Abū Bakr

7 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Ḥāmid [Labibāy] ḍarar

5 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā 'Abd al-Wāhid 'Abd Allāh

3 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Muḥammad Yūsuf li-izālat ḍarar

2 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Marjān al-kā'il izālat ḍarar

1 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Bakhīt al-Wāq wa Mabruk 'Abd Allāh

107 r. 15 q. 1 qr.

rāyat Aḥmad al-Majdhūb / nimra 28

20 r. / wa sanad munṣarif ilā Tāhir Aḥmad al-Majdhūb li-sadād mā 'alay-hi min al-duyūn

6 r. / wa sanad munṣarif ilā Muḥammad Rāshid izālat ḍarar

26 r.

161 r. 15 q. 1 qr.

2361 r. 0 q.

161 r. 15 q. 1 qr.

Page 34

tābi' yawm 21 al-qa'da 1307

2361 r. 0 q. / muwāṣala

tābi' min ḥisābāt madhkūra

tābi' min ḥisāb al-maṣrūfāt

tābi' al-iḥsānāt

tābi' rāyat al-mukarram 'Uthmān Abū Bakr Diqna

161 r. 15 q. 1 qr. / muwāṣala

rāyat Muḥammad Muḥammad al-Azraq / nimra 12

1 r. 6 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Makkī Muḥammad al-Makkī izālat ḍarar

1 r. / ḍimna idhn munṣarif ilā Aḥmad 'Abd Allāh thaman bunn qahwa

12 q. / ḍimna idhn munṣarif ilā Kūkū al-Makkī

4 r. 6 q. / bi-dhni-hi 'an al-munṣarif ilā Aḥmad 'Abd Allāh min ḍimna thaman jāriyya bi-amr al-Majdhūb

1 r. 18 q. / bi-dhn munṣarif li-l-madhkūrīn qīl-hu / shuriḥā

2 r. 6 q. / bi-dhn li-l-madhkūrīn qīl-hu / shuriḥā

1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad Nāfi' li-izālat ḍarar

12 r.

rāyat Faḍl 'Abd Allāh / nimra 19

6 r. / ḍimna idhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā 'Alī Ṣāliḥ li-sadād dīn-hi

3 r. 6 q. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Khūjalī al-Shaykh wa Ḥāmid Mūsā izālat ḍarar

9 r. 6 q.

rāyat al-Ṭāhir Muḥammad ‘Alī Diqna / jamī‘-hu bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif li-maqādīm al-rāya / nimra 24

6 r. / [Fatawī] Muḥammad al-Amīn

5 r. 12 q. / ‘Abd al-Qādir Muḥammad al-Amīn

5 r. 12 q. / Akram Muḥammad

5 r. 12 q. / Khalīl Ibrāhīm

22 r. 12 q.

rāyat ‘Awḍ al-Karīm Kāfūt / nimra 95

8 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Muḥammad Aḥmad [Bala] bi-sm Majdhūb

1 r. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Muḥammad ‘Abd Allāh luzūm Aḥmad al-Bashīr

1 r. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā ‘Alī Faḍl al-Mūlā

6 r. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Muḥammad al-Fakkāk

16 r. 12 q.

3 r. / rāyat ‘Alī Muḥammad al-‘Abādī / jamī‘-hu bi-dhn wa sanad munṣarif li-khāṣṣa ‘Alī al-‘Abādī li-izālat ḍarar / nimra 21

2 r. / rāyat Muṣṭafā ‘Alī Hadal / jamī‘-hu bi-dhn wa sanad munṣarif ilā [Ḥāmid] Muḥammad izālat ḍarar / nimra 16

3 r. 12 q. / rāyat Banī ‘Āmir jamā‘at Muḥammad al-Ḥusayn / jamī‘-hu bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Muḥammad al-Ḥusayn li-izālat ḍarar / nimra 25

2 r. / rāyat [Shatīma] jamī‘-hu / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Ibrāhīm Jibrīl / nimra 18

232 r. 9 q. 1 qr.

rāyat al-mukarram Muḥammad ‘Uthmān Abī Qarja

khāssat rāyat al-mukarram Muḥammad ‘Uthmān Abī Qarja / nimra 133

12 q. / ḍimna idhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Faḍl ‘Alī li-izālat ḍarar

3 r. / ḍimna idhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Aḥmad Bābīkar al-Jāz li-izālat ḍarar

bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif li-madhkūrīn

19 r. / Ḥusayn ‘Uthmān min ḍimna thaman jamal

7 r. / li-madhkūrīn jihādiyya

26 r.

5 r. 6 q. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā Surūr al-amīn izālat ḍarar wa thaman khām

2 r. / bi-dhn wa sanad ‘an al-munṣarif ilā al-Ḥusayn Aḥmad

36 r. 18 q.

232 r. 96 q. 1 qr.

2361 r. 0 q.

Page 35

tābi' yawm 21 al-qa'da 1307

2361 r. 0 q. / muwāṣala

tābi' min ḥisābāt madhkūra

tābi' min ḥisāb al-maṣrūfāt

tābi' al-iḥsānāt

232 r. 9 q. 1 qr. / muwāṣala

tābi' rāyat al-mukarram Muḥammad 'Uthmān Abī Qarja

tābi' khāssat rāyat Abī Qarja

363 r. / muwāṣala

3 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Aḥmad 'Abd Allāh wa Sūmīt maqādīm li-l-jihādiyya

1 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Ṭāhir 'Alī li-izālat ḍarar

9 r. 3 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Faḍl 'Alī thaman kīs dhura li-'awā'ilati-hi

3 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Aḥmad Jābir na'ib al-shari'a li-izālat ḍarar

53 r. 21 q.

rāyat Yūsuf al-amīn al-Hindī / nimra 42

3 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā 'Abd al-Khāliq 'Abd al-Qādir / thaman [musakkin] li-jamā'at walad al-Hindī

6 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Muḥammad Ma'rūf izālat ḍarar

4 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Maryūd al-[Ṭarbini] luzūm jamā'at Abū al-Qāsim al-Mardī

13 r. 12 q.

rāyat Muḥammad 'Abd Allāh Fāna / nimra 122

2 r. / ḍimna idhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Muḥammad 'Alī izālat ḍarar

15 q. 1 qr. / ḍimna idhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Muḥammad 'Abd Allāh Fāna thaman sukkar

4 r. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Ṭaha 'Umar li-izālat ḍarar

1 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Ibrāhīm 'Abd Allāh

3 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Ṭaha 'Umar li-izālat ḍarar

11 r. 15 q. 1 qr.

79 r. 1 qr.

1 r. 12 q. / khāṣṣat rāyat Shā'ib Aḥmad / jamī'-hu bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Ṣabbāgh muqaddam al-jihādiyya / nimra 128

1 r. / rāyat al-Ta'ā'isha / jamī'-hu bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Yūsuf Ṣāliḥ / nimra 137

rāyat al-Sayyid Muḥammad Aḥmad al-Shaykh Idrīs / nimra 110

bi-sm Muḥammad 'Uthmān Ḥamad Tawm

2 r. 18 q. / ḍimna idhn wa sanad

4 r. 18 q. / ḍimna idhn wa sanad ujrat ḥamīr wa izālat ḍarar

4 r. / ḍimna idhn wa sanad thaman qawjara tamr

8 r. / ḍimna idhn wa sanad tanaka saman

3 r. / bi-dhn wa sanad

22 r. 12 q.

9 r. / bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā Abū ʿĀqla ʿĀqib bi-amr Majdhūb

1 r. / ḍimna idhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā Muḥammad ʿUthmān Ḥamad Tawm
luzūm mawjib būṣ anṣār al-rāya

32 r. 12 q.

maṣrūfāt sāʾira

ḍuyūf / nimra 124 r.

1 r. / ḍimna idhn wa sanad ilā Muḥammad ʿAbbās thaman bunn qahwa
luzūm al-ḍuyūf

1 r. / ḍimna idhn wa sanad bi-yad al-madhkūr qīl-hu / thaman miyāh
luzūm al-khadamā wa al-ḍuyūf

2 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn [wāridīn] wa
[mutarridīn] / thaman miyāh wa [khīṭ] wa khashab

12 q. / bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā taḥassun ḍuyūf / thaman
miyāh li-madhkūrīn

4 r. 12 q.

346 r. 9 q. 2 qr.

2361 r. 0 q.

Page 36

tābiʿ yawm 21 al-qaʿda 1307

2361 r. 0 q. / muwāṣala

tābiʿ min ḥisābāt madhkūra

tābiʿ min ḥisāb al-maṣrūfāt

tābiʿ al-iḥsānāt

346 r. 9 q. 2 qr. / muwāṣala

maṣrūfāt sāʾira

tābiʿ al-ḍuyūf

4 r. 12 q. / muwāṣala

bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ʿan yad [al-Ḥasan ṣarif]

12 q. / thaman bunn qahwa

4 r. 3 q. 1 qr. / thaman [?]

4 r. 15 q. 1 qr.

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn ḍuyūf

14 r. 12 q. / thaman kīs dhura

5 r. / maṣārīf [ḍarūriyya]

9 r. 12 q.

18 r. 15 q. 1 qr.

ajr jimāl / nimra 74

2 r. 12 q. / ḍimna idhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā Mūsā Muḥammad /
ujrat jimāl fī mashāl dhura min al-marsā li-Tūkar

5 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā ʿUmar Aḥmad [ʿĀwalī] /
ujrat jimāl / shuriḥa

19 r. / bi-dhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā Mūsā Maḥmūd muqaddam al-
jimāl ujrāt mashāl al-ʿuyūsh min al-marsā li-Tūkar

27 r.

2 r. / hajjāna al-būṣṭa / jamīʿ-hu ḍimna idhn wa sanad ʿan al-munṣarif ilā
Awshaykh ʿAlī al-hajjān / nimra 123

aqlām sā'ira / nimra 131

12 q. / ḍimna idhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Karār Muḥammad /
thaman miyāh wa khulāma luzūm madhkūrīn

1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā barīd wa [sha'ida] marḍā bi-dā'
al-halq

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn thaman kafāna

3 r. / [Imān] 'Abd Allāh luzūm daqīq bayt al-māl

12 q. / Abū Fāṭima Abū [Falday] / thaman kafan

18 q. / Abū al-[Fataḥ] Mūsā Diqna / shuriḥa

1 r. / al-Amin [Dīnbāy] / shuriḥa

12 q. / Muḥammad Idrīs / shuriḥa

1 r. 12 q. / Sabāḥ al-Khayr al-Majdhūb / shuriḥa

7 r. 6 q.

3 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad 'Abbās / thaman ḥalla
nuḥāsī luzūm ma'kūl khadamā bayt al-māl wa thaman miyāh

1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Mūsā Maḥmūd al-muḥaddar min
al-Qaqara

bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif li-madhkūrīn

2 r. / Muḥammad Aḥmad al-muḥaddar min Kasalā

2 r. / Muḥammad Rāshid / thaman waraq li-'amaliyyat al-kitāba wa
ujrat jamal

4 r.

9 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā hajjāna / thaman kafan

12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Sharīf Muṣṭafā min Ashrāf [Baraka]
li-izālat ḍarar

bi-dhn wa sanad munṣarif ilā madhkūrīn

1 r. / al-Makkī Muḥammad wa Faḍl 'Alī / thaman miyāh

18 q. / luzūm ḥarīmāt marḍā bi-l-marsā

1 r. 18 q.

19 r. 9 q.

47 r. 15 q. 1 qr.

346 r. 9 q. 2 qr.

2361 r. 0 q.

Page 37

tābi' yawm 21 al-qa'da 1307

2361 r. 0 q. / muwāṣala

tābi' min ḥisābāt madhkūra

tābi' min ḥisāb al-maṣrūfāt

tābi' al-iḥsānāt

346 r. 9 q. 2 qr. / muwāṣala

tābi' al-maṣrūfāt al-sā'ira

48 r. 15 q. 1 qr. / muwāṣala

tābi' al-aqlām al-sā'ira

19 r. 9 q. / muwāṣala

2 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Ṭāhir [Qilāmī] izālat ḍarar

bi-dhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn

1 r. / thaman miyāh

- 1 r. / ḥarīmāt marad-hā bi-dā' al-ḥalq
2 r.
2 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif ilā Muḥammad 'Abbās /
thaman miyāh
bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif li-madḥkūrīn khadamā bi-l-marsā
1 r. / li-madḥkūrīn khadamā bi-l-marsā / 12 nafar
1 r. / li-ḥarīmāt marḍā bi-dā' al-ḥalq
2 r. / awlād 'arab khadamā bi-l-marsā
4 r.
bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif li-madḥkūrīn khadamā bi-l-marsā
1 r. 12 q. / thaman miyāh ilā al-Makkī wa Maḥmūd Rāshid wa Muṣṭafā
'Alī
2 r. 12 q. / li-l-jihādiyya al-khadamā bi-l-marsā izālat ḍarar
4 r.
bi-dhn wa sanad 'an al-munṣarif li-madḥkūrīn thaman miyāh
1 r. / thaman miyāh li-l-jihādiyya
3 r. / li-madḥkūrīn ḍuyūf [wārīda] wa [mizwada]
12 q. / Aḥmad 'Abd Allāh
12 q. / Muḥammad 'Abd Allāh Fāna
5 r.
bi-dhn wa sanad munṣarif li-madḥkūrīn thaman miyāh
4 r. 6 q. / li-madḥkūrīn jihādiyya khadamā bi-l-marsā
2 r. / li-l-jihādiyya / nafar 10
1 r. / li-madḥkūrīn abnā' 'arab
1 r. / Aḥmad 'Abd Allāh
8 r. 6 q.
1 r. 18 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madḥkūrīn khadamā bi-l-
marsā
ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madḥkūrīn
1 r. 6 q. / Rizq Muḥammad
1 r. / ḥarīmāt marḍā bi-dā' al-ḥalq
2 r. 6 q.
51 r. 3 q.
98 r. 18 q. 1 qr.
445 r. 6 q.
mukāfa'āt / nimra [void]
16 r. / munṣarif Muḥammad al-Nūr amīn al-'imāra murattab-hu shahrī jumāda
akhar wa rajab / nimra 32
19 r. 12 q. / Ḥasan Ādam al-[Tūfkajī] murattab jumāda akhar wa rajab / [?]
nimra 24
35 r. 12 q.
480 r. 18 q.
2361 r. 0 q.

Page 38

tābi‘ yawm 21 al-qa‘da 1307

2361 r. 0 q. / muwāṣala

tābi‘ min ḥisābāt madhkūra

480 r. 18 q. / muwāṣala

min ḥisāb maṭlūb madhkūrīn

min maṭlūb ‘Abd al-Qādir Aḥmad Yaḥyā / nimra 84

5 r. / bi-dhn wa sanad

6 r. 12 q. / shuriḥa qīl-hu

3 r. 12 q. / shuriḥa

31 r. / bi-dhn wa sanad

8 r. / shuriḥa

5 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad

8 r. / shuriḥa

10 r. / shuriḥa

20 r. / shuriḥa

97 r. 12 q.

10 r. / min maṭlūb Aḥmad Mayāh / nimra 49

min maṭlūb al-Sayyid Ḥusayn al-Ṣāfi / nimra 94

11 r. / bi-dhn wa sanad

6 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad

5 r. 6 q. / bi-dhn wa sanad

23 r. / bi-dhn wa sanad

12 r. / shuriḥa

1 r. 12 q. / shuriḥa

59 r. 6 q.

min maṭlūb Muḥammad Shākir / nimra 94

22 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad munāwala wakīl-hu ‘Abd Allāh [?]

1 r. 12 q. / shuriḥa qīl-hu

11 r. 6 q. / shuriḥa

20 r. / shuriḥa

55 r. 6 q.

min maṭlūb Shams al-Ruwayhī / nimra 51

15 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad

2 r. / shuriḥa

8 r. 12 q. / shuriḥa

26 r.

min maṭlūb Ṣāliḥ [‘Adawī] al-[Ḥadāwab] / nimra 100

118 r. / bi-dhn wa sanad

3 r. / shuriḥa

121 r.

min maṭlūb ʿUthmān [?] / nimra 46

6 r. / bi-dhn wa sanad

2 r. 12 q. / shuriḥa

8 r. 12 q.

min maṭlūb ʿUmar Aḥmad [ʿĀwlabā] / nimra 102

6 r. / bi-dhn wa sanad

1 r. 12 q. / shuriḥa

3 r. 3 q. / shuriḥa

10 r. 15 q.

388 r. 3 q.

480 r. 18 q.

2361 r. 0 q.

Page 39

tābiʿ yawm 21 al-qaʿda 1307

2361 r. 0 q. / muwāṣala

tābiʿ min ḥisābāt madhkūra

480 r. 18 q. / muwāṣala

tābiʿ min ḥisāb al-maṭlūbāt

388 r. 3 q. / muwāṣala

12 r. / min maṭlūb Makkī Ḥusayn / jamīʿ-hu bi-dhn wa sanad / nimra 101

49 r. / min maṭlūb ʿUmar Kisha / shuriḥa / nimra 97

24 r. / min maṭlūb Aḥmad ʿAntar / shuriḥa / nimra 53

8 r. 12 q. / min maṭlūb ʿAbd Allāh Sālim / shuriḥa / nimra 3

25 r. / min maṭlūb Ḥasan Barnūs / shuriḥa / nimra 2

19 r. 6 q. / min maṭlūb ʿAbd al-Khāliq / shuriḥa / nimra 7

1 r. 12 q. / min maṭlūb Muḥammad Ṣāliḥ Danbar / munāwala Muḥammad Ṣāliḥ bidhni-hi / nimra 1

527 r. 9 q.

1008 r. 3 q.

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisāb mabyūʿāt al-raqīq

wa dhālika ʿan al-naqdiyya min al-mutaḥaṣṣil min ʿAbd al-Qādir Badawī qīmat thaman ādamiyya mushtarāʾ min raqīq bayt al-māl [tusammī] Faḍl al-Rājī [Fartāwiyya al-Ḥabash] mushallakh al-khaddayn balādī rabbāʿī min ḍimna al-hawāmil li-muqtaḍā idhn wa sanad bi-khatm amīn al-naqdiyya wa ʿalā muwajibi-him ṣadara idhināt li-khaṣm wa al-idāfa fī taʾrikhi-hi / nimra 1 / 15

8 r.

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisāb fuyūdāt al-karīm

wa dhālika ʿan al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila min madhkūrīn ʿan yad ʿAbd Allāh Muḥammad Shaykh ʿushr raqīq wa muqaddama bi-ḥāfiẓa bi-khatmi-hi wa ʿalā maw wa ṣadara ʿalay-hā amr al-qubūl li-amīn al-naqdiyya wa waradat min-hi al-idāfa bi-khatmi-hi wa ʿalā mawjibi-hi ṣadara al-idhn al-lāzim li-l-khaṣm wa al-idāfa fī taʾrikhi-hi / waraqa 1 / jamīʿ-hu qūshlī / 16

91 r. 6 q.

yawm al-khamīs al-mubārak 22 al-qa‘da

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisābat madhkūra

wa dhālīka ‘an al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila min madhkūrīn ‘an yad amr-hā al-Bashīr Aḥmad Ḥusayn wa wārīda bi-mawjib sanad idāfa ‘alā ḥāṣil al-naqdiyya ‘uhīdat-hi wa idhn khāsm wa idāfa fī ta’rikhi-hi warāqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / 17

ilā ḥisāb maṭlūb madhkūrīn / jamī‘-hu ‘an-mā ukhidha min-him salafiyya / jamī‘-hu qūshlī

8 r. 6 q. / al-Shaykh Ibrāhīm Abd al-Fātiḥ thaman khām 3 ṭāqa / nimra 98

2 r. 18 q. / ‘Uthmān Bashīr al-Maṣūwa‘ī thaman khām 1 ṭāqa / nimra 46

11 r.

38 r. / ilā ḥisāb al-baḍā’ī‘ al-tijāriyya/ jamī‘-hu min al-mutaḥaṣṣil min Aḥmad ‘Abbās al-Maṣūwa‘ī ‘ushr [?]

49 r.

min ḥisābat madhkūra / min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālīka ‘an al-naqdiyya al-munṣarīfa min madhkūrīn al-Sayyid Aḥmad amīn al-naqdiyya bi-muqtaḍā ḥāfiẓa li-khatmi-hi wa ṭayy-hā udhūnāt ‘adad 40 ‘alay-him sanad [?] al-istilām wa ‘alay-[?] dhālīka ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khāsm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / warāqa ‘adad [?] al-Sayyid Aḥmad Ḥusayn / jamī‘-hu qūshlī / 18

3517 r. 9 q.

Page 40

tābi‘ yawm 22 al-qa‘da 1307

3517 r. 9 q. / muwāṣala

tābi‘ min ḥisābat madhkūra

min ḥisāb al-maṣrūf

iḥsānāt

rāyat al-mukarram ‘Uthmān Abū Bakr Dīqna

khaṣṣat al-rāyat / nimra 129

ḍimna idhn wa sanad munṣarīf li-madhkūrīn [?] li-ghāya

12 q. / [?] ‘Abd al-[Ḥarsūdāt]

12 q. / [?] Muḥammad Aḥmad

1r.

ḍimna idhn wa sanad munṣarīfān li-madhkūrīn

3 q. 1,5 qr. / Muṣṭafā [Barūsī]

9 q. / Nāṣir [naḥḥās]

9 q. / Faraj Allāh shuriḥa

21 q. 1,5 qr.

1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarīfān munṣarīf ilā Muḥammad Aḥmad mulāzim wa jamā‘ati-hi luzūm ghadā’-hum

ḍimna idhn wa sanad munṣarīf li-madhkūrīn

12 q. / ‘Abd al-[Nabī]

12 q. / Imān [Sālmī]

12 q. / Imān Muḥammad mulāzim

- 12 q. / Maḥmūd mulāzim
2 r.
4 r. 21 q. 1,5 qr.
rāyat al-Ṭāhir al-Majdhūb / nimra 135
12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muṣṭafā Awhāj thaman kafan li-
[‘urfī]
ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrin
1 r. / [?] Muḥammad Ṭāhir Mubārak thaman bunn qahwa luzūm al-
Majdhūb
1 r. / ‘Alī Ḥāmid izālat ḍarar
1 r. 3 q. / Imān ‘Abd Allāh Muḥammad Sayyid
3 r. 3 q.
3 r. / bi-dhn wa sanad munṣarifān ilā al-[Faḳīr] ḍimna [?] bi-amr al-
Majdhūb izālat ḍarar
3 r. / bi-dhn wa sanad luzūm tawaṣṣuli-hi ilā al-ḥarma Amūna bint Aḥmad
/ shuriḥā
1 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ‘Alī walad Muḥammad mulāzim
‘Abd Allāh Abū Bakr thaman jubba
2 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ‘Uthmān al-amīn izālat ḍarar
ḍimna idhn wa sanad munṣarifān li-madhkūrin adnā-hi
12 q. / Imān ‘Abd Allāh
6 q. / Ādam al-[Mankabāy]
6 q. / Ḥasan al-[Mankabāy]
1 r.
ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrin
6 q. / Imān ‘Abd Allāh
3 q. / [Marḥab] Allāh thaman qaṣab li-manzil ‘Abd Allāh
9 q.
1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā [Marḥab] Allāh al-Ḥājj thaman
qashsh li-manzil ‘Abd Allāh
12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Sa‘īd [?] ‘Abd Allāh izālat ḍarar
ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrin
1 r. / Ḥāmid [Labībāy] izālat ḍarar
1 r. 12 q. / thaman bāb li-manzil ‘Abd Allāh Abū Bakr
2 r. 12 q.
4 r. 21 q. 1,5 qr.
18 r. 12 q.

3517 r. 9 q.

naql nimra 41

Page 41

tābi‘ yawm 22 al-qa‘da 1307

3517 r. 9 q. / muwāṣala

tābi‘ min ḥisābāt madhkūra

tābi‘ min ḥisāb al-maṣrūfāt

iḥsānāt

tābi‘ rāyat al-mukarram ‘Uthmān Diqna

4 r. 21 q. 1,5 qr. / muwāṣala
tābi rāyat al-Ṭāhir al-Majdhūb

18 r. 12 q. / muwāṣala

3 q. 1,5 qr. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā [?] Karīm [Barūsī]
ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn izālat ḍarar

12 q. / Muḥammad al-amīn

12 q. / Muḥammad Mūsā mulāzim

3 q. / ʿAbd al-Karīm

12 q. / Ṭaha Maḥmūd mulāzim

1 r. / thaman bāb khashab li-manzil ʿAbd Allāh

2 r. 18 q.

3 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Imān Bashīr

21 r. 15 q. 1,5 qr.

rāyat Ḥasan Musā / nimra 96

3 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad ʿAlī Sulaymān izālat ḍarar
bi-amr al-Majdhūb

12 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā ʿAbd al-Qādir [?]

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn thaman khām

18 q. / Ḥasan [Maḥallāwī]

18 q. / Maḥmūd [Jilānī]

1 r. 12 q.

2 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā ʿAḥmad Muṣṭafā thaman jubba
wa sarwāl

1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Khālīd thaman ṣābūn luzūm
Muṣṭafā

1 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Muṣṭafā [Jilānī] izālat ḍarar

9 r.

rāyat ʿAwḍ al-Karīm Kāfūt / nimra 95

12 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Aḥmad Muḥammad thaman
kafan

12 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif Saʿīd al-Ḥājj ʿAlī / shuriḥa

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn izālat ḍarar

12 q. / Ḥāmid Mukhtār

12 q. / Muḥammad Ḥamad

12 q. / Ādam

1 r. 12 q. / [?] Saʿīd thaman jubba

3 r.

4 r.

3 r. / rāyat Mūsā ʿAlī Diqna / jamʿ-hu bi-dhn munṣarif ilā ʿAbd Allāh Maḥmūd
/ nimra 3

1 r. 15 q. / rāyat Faḍl ʿAbd Allāh / jamʿ-hu bi-dhn wa sanad munṣarif ilā
mursāl [?] thaman [kaffa] luzūm jihati-hi / nimra 19

12 q. / rāyat Muṣṭafā Hadal / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā jamʿ-hu izālat
ḍarar / nimra 16

3 q. / rāyat Aḥmad al-Majdhūb / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Ibrāhīm
Dusūqī / nimra 28

44 r. 21 q.

rāyat al-mukarram Muḥammad ʿUthmān Abī Qarja khāṣṣa

5 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā al-Ṣādiq Ṭalḥa bi-amr al-Majdhūb

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn [?] [?]

12 q. / [ʿAjab] muqaddam [?]

3 q. 1,5 qr. / [?] [?]

15 q. 1,5 qr.

5 r.

44 r. 21 q.

3517 r. 9 q.

Page 42

tābiʿ yawm al-khamīs al-mubārak 22 al-qaʿda 1307

3517 r. 9 q. / muwāṣala nimra 41

tābiʿ min ḥisābāt madhkūra

tābiʿ min ḥisāb al-maṣrūfāt

iḥsānāt

44 r. 21 q. / muwāṣala / nimra 41

tābiʿ rāyat al-mukarram Muḥamamd ʿUthmān Abī Qarja

5 r. / muwāṣala

tābi bi-dhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn

15 q. 1,5 qr. / muwāṣala

[crossed]

3 q. 1,5 qr. / Allāh [?] [Barūsī]

3 q. 1,5 qr. / Ḥāmid [?]

1 r. 1,5 qr.

6 r. 1,5 qr.

rāyat Khāṭir Ḥamīdān

2 r. / khāṣṣat al-rāya / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ʿIsā Muḥammad izālat ḍarar bi-amr al-Majdhūb / nimra 137

15 r. / rāyat Aḥmad Saʿīd / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ʿAbd al-Raḥmān ʿAbd al-Rāziq / shuriḥa / nimra 58

rāyat shuriḥa / nimra 56

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn izālat ḍarar

12 q. / Ḥājj Muḥammad

12 q. / Muḥammad Ibrāhīm

1 r.

1 r.

18 r.

rāyat al-Sayyid Muḥammad Aḥmad Idrīs / nimra 110

4 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ʿAbd al-Ḥāmid Aḥmad bi-amr al-Majdhūb

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn

12 q. / [Marr] al-[Jawāb]

9 q. / Muḥammad ʿAlī

9 q. / Mūsā

1 r. 3 q.

5 r. 3 q.

3 q. / rāyat Shāʿib Aḥmad Faḍalū / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā ʿAwḍ [Barūsī] / nimra 128

rāyat Ḥamad al-Nīl / jamī^c-hu ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn [?]
/ nimra 68

3 q. 1,5 qr. / Mūsā [Barūsī]

3 q. 1,5 qr. / Bilāl [Ṭarsaṣī]

maṣrūfāt sā'ira

ḍuyūf / nimra 124

2 r. 18 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Ḥasan [Ḥadarabī] thaman
ṭāqat khām

3 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā madhkūrīn zuwwāda

2 r. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif bi-yad Ṭāhir Mubārak luzūm al-
ḍuyūf

7 r. 18 q.

1 r. / hajjāna / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā al-Ṭāhir Mubārak luzūm
qash jimāl al-hajjāna / nimra 123

aqlām sā'ira / nimra 132

1 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad Nūr thaman waraq būṣṭa
wa zurūf

1 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā mandūbīn [kuswa] al-mutawaffiyyīn
[bi-sūq] thaman [kafāna]

12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā 'Alī 'Abd Allāh [kuswa] [?] [muqatṭa']

3 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Aḥmad [Mūsālī] nazīr [?] li-ādamiyya
hamala musammān Faḍl al-Rājī [?] wa mushallakha baladī

18 q. / ḍimna idhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad al-amīn thaman
warraq

ḍimna idhn wa sanad munṣarif li-madhkūrīn thaman kaffāna li-l-masākīn

2 r. 12 q. / bi-yad Muḥammad Aḥmad [?] / nafar 5

6 q. / bi-yad [?] [?]

2 r. 18 q.

6 r. 3 q.

8 r. 18 q.

74 r. 18 q.

3517 r. 9 q.

Page 43

tābi^c yawm al-khamīs 22 al-qa'da 1307

3517 r. 9 q. / muwāṣala nimra 42

tābi^c min ḥisābāt madhkūra

tābi^c min ḥisāb al-maṣrūfāt

iḥsānāt

74 r. 18 q. / muwāṣala

tābi^c al-maṣrūfāt

8 r. 18 q. / muwāṣala

tābi aqlām sā'ira

6 r. 6 q. / muwāṣala

tābi^c ḍimna idhn munṣarif li-madhkūrīn thaman kafāna

2 r. 18 q. / muwāṣala

12 q. / [Sayyid] Ādam min [Ḥalānqā]

- 3 q. / Sayyid ‘Abd al-Karīm al-Amīn
12 q. / Sayyid Mūsā Muḥammad mulāzim
12 q. / Sayyid ‘Abd al-Khayr muqaddam al-jihādiyya
12 q. / bi-yad Sayyid Muḥammad
12 q. / bi-yad Sayyid Aḥmad Karār
12 q. / bi-yad Sayyid Imān [Sālamā]
6 r.
1 r. 18 q. / ḍimna wa sanad munṣarif luzūm adawāt ḥarbiyya thaman wadak
wa zayt luzūm al-midfa‘a
14 r.
22 r. 18 q.
97 r. 12 q.
mukāfa’āt
6 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad ‘Abd Allāh kātib al-mabyū‘āt
murattabi-hi shahrī ramadān wa shawwāl 1307 / nimra 17
2 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Abū Fāṭima Abū Falidāy amīn al-mabyū‘āt
murattabi-hi / 1307 / nimra 17
5 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad ‘Alī Sulaymān kātib al-nuqūd
murattabi-hi shahr al-qa‘da 1307 / nimra 41
5 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Bābikar ‘Alīm kātib qalam al-raḥīq murattabi-
hi shahr al-qa‘da
4 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Yūsuf Khaṭīb al-najjār murattabi-hi sharh
rabī‘ awal / nimra 20
3 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muṣṭafā Jilānī li-murattabi-hi shahr shawwāl
/ nimra 11
ḍimna udhunāt wa sanadāt munṣarif ilā Ḥusayn al-Jilānī ḍimna murattabi-hi
shahr shawwāl
1 r. 6 q. / ḍimna idhn wa sanad
1 r. / ḍimna idhn wa sanad
2 r. 3 q.
27 r. 6 q.
124 r. 18 q.
min ḥisāb al-maṭlūbāt
13 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ‘Uthmān Sayyid al-Maṣūwa‘ī li-l-maṭlūb
al-mumla li-hi bayt al-māl / nimra 46
10 r. 18 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ‘Abd al-‘Azīm [Sābara] bāqī maṭlūbi-hi
/ nimra 68
65 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Ibrāhīm Aḥmad ‘Abd al-Fattāḥ ḍimna maṭlūb
waladi-hi Muḥammad Ṣadaqa / nimra 98
13 r. 12 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā ‘Uthmān [?] maṭlūbi-hi / nimra 46
35 r. 3 q. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Muḥammad ‘Abd Allāh min maṭlūbi-hi /
nimra 105
16 r. / bi-dhn wa sanad munṣarif ilā Aḥmad ‘Abbās maṭlūbi-hi / nimra 75
153 r. 21 q.
278 r. 15 q.

3796 r.

naql ba‘ad-hu [bi-waṣl] 44

Page 44

yawm al-ahad al-mubārak 25 al-qa‘da 1307

jumla

3796 r. / muwāṣala

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisāb ḥāṣil al-zakawāt

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila ‘and yad amīn-hā min madhkūrīn qīmat zakawāt nuqūd-hum ‘ām 1307 wa wāḍiḥa bayān mufradāti-him bi-daftar al-zakawāt ṭaraf fīmā-hu al-ḥijja 1306 wa li-ḍarūra idāfat al-mablagh ‘alā ḥāṣil al-naqdiyya ‘uḥdat qad šara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / bi-l-[?] 19

67 r.

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisāb maṭlūb madhkūrīn

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-ma’khūdhā min madhkūrīn salafiyya ‘an yad al-mukarram Majdhūb Abū Bakr naẓarān li-khalū bayt al-māl wa wārīda bi-kashf wa ‘alay-hi ifāda bi-khatmi-hi li-wakīl bayt al-māl bi-‘itimād ‘alāwati-hā ṭalab bi-‘ismbi-sm al-madhkūr wa ‘alā [dhikr] qad ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / bi-l-[?] 20

76 r. 12 q. / Diyāb [Fabād] / nimra 83

96 r. / Aḥmad ‘Antar / nimra 53

140 r. / mutaḥaṣṣil min madhkūrīn bi-ma‘rifat Muḥammad Ṣāliḥ Dunbar / nimra 1

25 r. / ‘Abd Allāh al-Ṭayyib Qamr al-Dīn thaman ādamī mubā‘ bi-ma‘rifati-hi / nimra 60

30 r. / al-Sayyid [?] munāwala al-[?] Ḥamad / nimra 108

25 r. / Aḥmad ‘Umar Qamr al-Dīn thaman ādamī / nimra 107

150 r. / Ḥasan Barnūs / nimra 2

25 r. / ‘Abd Allāh Muḥammad Sālim / nimra 3

568 r. 12 q.

min ḥisāb ḥāṣil al-maṣrūfāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-munṣarifa li-madhkūrīn ‘an yad al-mukarram Majdhūb Abū Bakr wa muqaddama bi-[kashf] wa ‘ala ifāda bi-khatmi bi-‘timādi khaṣm-hā li-ḥāṣil-ḥa wa ‘alā dhālika min ‘amaliyyat ‘and al-[?] al-lāzim wa ṣadara al-idhn bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / [?] 21

rāyāt al-mukarram ‘Uthmān

khāṣṣat rāyat al-mukarram ‘Uthmān / nimra 129

2 r. / munṣarif fī naẓīr thaman qarb miyāh li-l-jihādiyya al-mutawajjiha mirsāl al-dhura li-Kasalā bi-yad ‘Abd al-Khayr

3 r. / bi-yad Muḥammad Aḥmad [?] thaman qarb miyāh li-l-mulāzima

5 r. / bi-yad ‘Abd al-[Bā’in] luzūm al-jihādiyya al-muḥaddara min jihat Kasalā [?] ‘Uthmān al-Nā’ib

5 r. / bi-yad Muḥammad Aḥmad [Tīta] madhkūrīn shuriḥa muḥaddara min Kasalā

- 2 r. / li-khaṣṣāt Muḥammad Aḥmad [Tita]
 1 r. / Bilāl [khudām] ḥuṣān al-‘āmil
 11 r. / bi-yad Muḥammad Aḥmad [Tita] luzūm mushtarī ‘adlib li-[?] li-manzil al-‘āmil
 5 r. / bi-yad ‘Umar Idrīs luzūm mushtarī qaṣab li-manzil al-‘āmil

34 r.

rāyat Aḥmad al-Majdhūb / nimra 28

- 40 r. / thaman jāriyya ma’khūdha min Ḥasan Barnūs ilā al-amīn Aḥmad al-Majdhūb

- 40 r. / thaman [ḥimāra] ma’khūdha [?] ilā ‘Abd Allāh Aḥmad al-Majdhūb

80 r.

rāyat al-Ṭāhir al-Majdhūb / nimra 136

- 8 r. / li-‘āmil al-Majdhūb al-Ṭāhir fī [?] murattabi-hi

- 7 r. / li-‘āmil al-‘ahad Yūsuf Abū Bakr

- 6 r. / thaman khām 2 ṭāqa luzūm jubab li-mulāzamiyya Majdhūb

- 1 r. / thaman kafan li-sutrat Ādam [?] Shamsī ‘Alī

- 1 r. / ilā Sūmīt al-Jihādī

23 r.

rāyat Khālīd al-[Makū] Nimir / nimra 140

- 12 r. / bi-yad Muḥammad walad al-Ḥasan al-[Makū] Nimir li-mushtarā manāzil ilāy-hi

- 8 r. / bi-yad Khālīd al-[Makū] Nimir / shuriḥa qīl-hu

- 5 r. / bi-yad al-Nimir al-[Makū] / shuriḥa

25 r.

162 r.

naql ba‘ad-hi bi-[waṣl] 45

4373 r. 12 q.

Page 45

tābi‘ yawm al-‘ahad al-mubārak 25 al-qa‘da 1307

jumla

4373 r. 12 q. / muwāṣala

tābi‘ min ḥisāb al-maṣrūfāt

tābi‘ rāyat al-mukarram ‘Uthmān Diqna

162 r. / muwāṣala

- 2 r. / rāyat al-Siddiq ‘Abd al-Wahhāb / jamī‘-hu min ṣarf ilā al-[Ṣādiq] walad al-Ṭayyib / nimra 141

- 3 r. / rāyat al-Imān [?] / jamī‘-hu munṣarif li-khāṣṣati-hi / nimra 36

- 1 r. 12 q. / rāyat Mūsā Aḥmad al-Sayyid / jamī‘-hu munṣarif bi-yad Aḥmad / nimra 142

- 5 r. / rāyat Muḥammad walad ‘Abd Allāh / jamī‘-hu munṣarif ilā Muḥammad walad Karam Allāh / nimra 143

- 40 r. / rāyat Ḥasan Mūsā / jamī‘-hu munṣarif ilā Muṣṭafā al-Jilānī thaman ḥimār / nimra 138

213 r. 12 q.

rāyat al-mukarram Muḥammad ‘Uthmān Abī Qarja

5 r. / khāṣṣat al-rāyat / jamīʿ-hu munṣarif bi-yad Muḥammad Aḥmad al-Shaykh Farah luzūm ʿāʾilat Muḥammad al-Amīn ʿAmmār / nimra 133

1 r. / Muḥammad ʿAbd Allāh Fāna / jamīʿ-hu munṣarif ilā Abū al-Zayd muqaddam al-[Badalqadāriyya] / nimra 122

6 r.

rāyāt Khāṭir Ḥamīdan

khāṣṣat rāyat al-Taʿāʾisha / nimra 137

60 r. / thaman ḥimār makhūdh min Ḥasan al-[Ḥadarabī] lāzim [qadīr]

2 r. / ḥimār [ḥabāb]

62 r.

8 r. / rāyat Aḥmad [Shafa] ʿAbd al-Rāziq / jamīʿ-hu munṣarif bi-yad ʿAbd al-Raḥīm akhī-hi li-binā manzili-hi wa jamāʿati-hi / nimra 58

3 r. / rāyat walad al-Maṣūwaʿī / jamīʿ-hu munṣarif ilā Muṣṭafā ʿAlī Hadal al-rāyat / nimra 57

6 r. / rāyat al-Barnūs / jamīʿ-hu munṣarif ilā Ḍaw al-[?] Ādam thaman [?] / nimra 56

79 r.

1 r. 12 q. / rāyat Aḥmad [Marawī] walad al-[?] / jamīʿ-hu munṣarif ilā Muḥammad ʿAlī ʿAbd al-Raḥmān al-kātib / nimra 121

2 r. / rāyat al-Sayyid Muḥammad ʿAḥmad Shaykh Idrīs / jamīʿ-hu munṣarif ilā Muḥammad walad Muḥammad Aḥmad kātib al-rāya / nimra 110

2 r. / rāyat al-Sharīf Ḥamad al-Nīl Ḥamīd / jamīʿ-hu munṣarif ilā Sulaymān Zāyd / nimra 68

maṣrūfāt sāʾira

ḍuyūf / nimra 144

50 r. / thaman jāriyya maʾkhūdh min Ḥasan Barnūs Sulaymān ilā [?] al-[Jīranī]

40 r. / thaman [?] maʾkhūdh ilā Yūsuf Sulaymān aḥad [?] al-Sinn min Ḥasan al-[Ḥadarabī]

4 r. / bi-yad Muḥammad Ṭahir Mubārakū li-maṣārīf madhkūrīn ḍuyūf

94 r.

47 r. / [?] jimāl ʿadad 47 marsūla ilā Kasalā [maḥmūl] ʿalay-hā zāra li-l-ʿāmil ʿUthmān / nimra 74

hajjāna al-būṣṭa / nimra 123

15 r. / bi-yad ʿAlī Ibrāhīm wa Awnūr Ibrāhīm al-mutawajjihīn li-Kasalā

5 r. / thaman zuwwāda li-l-madhkūrīn qabli-hi

2 r. / thaman kiswa ilā ʿAlī Ibrāhīm

18 r. / munṣarif li-l-hajjāna min al-Buqaʿa ḍimna iqāmat-hum bi-Tūkar ʿala yad Ṭahir Mubārakū

3 r. / bi-yad Muḥammad Karār al-hajjāna al-muḥaddāra min al-Buqaʿa thaman makhlūfa

5 r. / thaman zuwwāda li-hajjāna al-Buqaʿa Faḍl Allāh Karār wa man maʿa-hum ḥāl tawajjuh-hum Handūb

1 r. / thaman qashsh li-jimāl al-hajjāna al-muḥaddāra min al-Buqaʿa

1 r. / ʿUmar al-Fārūq

1 r. 12 q. / zuwwāda li-l-hajjāna al-mutawwajjih Handūb

51 r. 12 q.

aqlām sā'ira / nimra 144

2 r. / [?] bi-yad Tāhir Mubārākū li-madhkūrīn masākīn

4 r. / Ibrāhīm sā'ir Kasalā [?]

5 r. / bi-yad 'Umar Aḥmad [?] thaman jubab li-l-Ḥamdāb al-muḥaddārīn min al-jibāl

11 r.

203 r. 12 q.

507 r. 12 q.

4373 r. 12 q.

naql ba'ad-hu bi-[waṣl] 46

Page 46

tābi' yawm al-ahad al-mubārak 25 al-qa'da 1307

jumla

4373 r. 12 q. / muwāṣala

tābi' min ḥisāb al-māṣrūfāt

507 r. 12 q. / muwāṣala / jamī' hu min iḥsānāt

min ḥisāb al-murattabāt / jamī' hu bi-yad 'Umar Kisha ḥawāla min ṭaraf 'Abd Allāh al-Fākīr / nimra 14

27 r. / bāqī murattab rabī' awal

40 r. / murattab rabī' akhar

1 r. / murattab min jumāda awal

68 r.

575 r. 12 q.

yawm al-arba' al-mubārak 28 thamāniyya wa 'ishrayn al-qa'da 1307

min ḥisāb ḥaṣīl al-naqdiyya / ilā ḥisāb maṭlūb al-Bashīr walad al-Nūr /
nimra 109

wa dhālika 'an al-naqdiyya al-ma'khūdhā min al-Bashīr walad al-Nūr min ahālī al-[?] bi-ḥasab ḍarūra al-lāzim li-ṣanf al-ghilāl 'an yad al-mukarram al-Majdhūb Abū Bakr kamā al-ifāda al-wārīda min-hi bi-khatmi-hi fī-ta'rīkhi-hi wa i'timād 'ilāwat al-mablagh ṭalab bi-sm al-madhkūr wa 'alā mawjibi-hi qad ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta'rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī' hu qūshlī / [?] 22

athmān dhura

riyāl / 'adad / fī riyāl

330 / 66 / 5

70 / 10 / 7

54 / 9 / 6

48 / 6 / 8

502 r.

ḥawālāt madhkūra

25 r. 15 q. / ḥawālat al-Ḥājj Ya'qūb

5 r. / ḥawālat al-Ḥājj Aḥmad 'Alī

30 r. 15 q.

532 r. 15 q.

min ḥisāb ḥāṣil al-maṣrūfāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-munṣarifa li-madhkūrīn ‘an yad al-Bashīr walad al-Nūr al-muhawwal min-hum wa ‘ilāwati-hā bi-sm al-Bashīr al-madhkūr ḍimna idhn fī ta’rikhi-hi wa binā’ ālay-hā ṣadara min al-mukarram al-Majdhūb Abū Bakr bi-‘timād khaṣmi-hā li-ḥāṣil al-naqdiyya bi-l-maṣrūfāt wa ‘alā mawjib ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / nimra 23

25 r. 15 q. / rāyat al-Ḥājj Ya‘qūb al-qā’im li-rāyat al-mukarram ‘Uthmān / jamī‘-hu ‘an al-munṣarif li-khāssati-hi / nimra 9

5 r. / rāyat Muḥammad al-Azraq / jamī‘-hu ‘an al-munṣarif ilā Aḥmad al-Ḥājj ‘Alī / nimra 12

30 r. 15 q.

min ḥisāb al-maṣrūfāt ḥāṣil al-mushtarawāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya /
nimra 75

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-munṣarifa ilā al-Bashīr walad al-Nūr qīmat thaman dhura 91 kīs ma’khūdhā min-hi li-munāsibat ḥuṣūl [al-iḥbāḥ] ilāy-hi li-izālat ḍarūrāt al-ikhwān alladhīna bi-l-ribāt wa uḍifa bi-hi li-ḥāṣil al-ghilāl bi-muqtaḍā idhn fī-ta’rikhi-hi wa li-ḍarūrat khaṣm al-mablagh li-ḥāṣil al-naqdiyya qad ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / bi-nimra 24

502 r.

yawm al-khamīs al-mubārak 29 al-qa’da 1307

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / ilā ḥisāb al-mabyū‘āt

wa dhālika ‘an al-naqdiyya al-mutaḥaṣṣila ‘alā yad amīn al-mabyū‘āt Abū Fāṭima Abū [Falday] wa al-Ḥājj Faḍl Allāh Karār qīmat athmān mawāshī mubā’a ‘alā yadihim bi-l-sūq li-madhkūrīn bi-ḥisāb al-ḥāfiẓa al-wārīda min-hum wa ṣāra ‘alay-hā idhn al-qubūl li-amīn al-naqdiyya wa warada-hu thaman al-idāfa bi-khatmi-hi ‘ala mawjibi-hi ṣadara idhn al-khaṣm wa al-idāfa fī ta’rikhi-hi / waraqa 1 / jamī‘-hu qūshlī / bi-nimra 25

athmān al-aghnām

75 r. / 100 ‘adad / mushtarī Ādam Idrīs wa Muḥammad Maḥmūd

62 r. / 100 ‘adad / mushtarī Muḥammad ‘Abd al-Rāziq

250 r. / 300 ‘adad / mushtarī Ibrāhīm Maḥmūd

80 r. / 100 ‘adad / mushtarī Ibrāhīm ‘Abd al-Fattāḥ

467 r. / 600 ‘adad

6014 r. 6 q.

naql ba‘ad-hu bi-[waṣl] 47

Page 47

tābiʿ yawm al-khamīs al-mubārak 29 al-qaʿda 1307

jumla

6014 r. 6 q. / muwāṣala

tābiʿ min ḥisāb al-naqdiyya

tābiʿ athmān al-aghnām

467 r. / 600 ʿadad / muwāṣala

20 r. / 70 ʿadad / mushtarī Muḥammad Ḥusayn

487 r.

254 r. / athmān baqqar ʿadad 26 / mushtarī Ibrāhīm Maḥmūd

741 r.

min ḥisābāt al-madhkūra / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālika ʿan al-naqdiyya al-munṣarifa li-madhkūrīn ʿan yad al-mukarram al-Majdhūb Abū Bakr Yūsuf bi-muqtaḍā kashf wa ʿalā Ifāda bi-khatmi wa ʿalā mawjibi-hi ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-iḍāfa fī taʾrīkhi-hi / waraqa 1 / jamī-hu qūshlī / 26

min ḥisāb ḥāṣil al-maṣrūfāt

rāyat al-mukarram ʿUthmān Abū Bakr Diqna

1 r. / rāyat Awd al-Karīm Kafūt / jamīʿ-hu munṣarif ilā Aḥmad al-Bashīr / nimra 139

6 r. / rāyat Fādl ʿAbd Allāh / jamīʿ-hu ʿan al-munṣarif ilā Ḥākim Muḥammad Khayr / nimra 19

7 r.

rāyat al-mukarram Muḥammad ʿUthmān Abī Qarja

khāṣṣat al-rāya / nimra 133

55 r. / bi-thaman nāqa ilā Aḥmad al-Jāz li-marr-hā [jariyya] li-l-Buqaʿa al-tāhira

5 r. / ilā ʿUmar Ibrāhīm [?] [?]

3 r. / ilā mursāl [Kabūshī]

1 r. / Ḥusayn Muḥammad Khayr al-[Balqadār]

64 r.

rāyat Yūsuf al-Amīn al-Hindī / nimra 42

4 r. / Ḥājj Faḍl Allāh Karār

1 r. / ʿAbd Allāh al-[?]

1 r. / Muḥammad walad al-Ḥājj wa ʿAlī [?]

15 r. / bi-yad al-Ḥājj Faḍl Allāh li-bināʾ manzil walad al-Hindī

21 r.

85 r.

35 r. / rāyat al-Taʿāʾisha / jamīʿ-hu thaman nāqa mushtarā min al-Ḥājj Khalīl al-[?] luzūm Khāṭir Ḥamīdān ḥāl [?] li-Kasalā / nimra 137

maṣrūfāt sāʾira

60 r. / athmān jimāl / jamīʿ-hu bi-thaman nāqa li-hajjāna Ḥalīm[a] al-Mahdī ʿalay-hi al-salām bi-yad Karār mushtarī / nimra 73

2 r. / aqlām sāʾira / jamīʿ-hu li-madhkūrīn musāʾidatīn min [rughbatī]-hi wa

bay^c al-mawāshī / nimra 144

62 r.

189 r. / yakūn **min ḥisāb al-iḥsānāt**

2 r. / **min ḥisāb al-murattabāt** / jamī^c-hu ^can al-munṣarif ilā Abū Fāṭima Abū [Falday] min murattabi-hi [?] / nimra 17

191 r.

550 r. / **min ḥisāb ḥāṣil al-‘ahad ṭaraf Muḥammad Yūsuf** ^can al-marsūl ilāy-hi luzūm mushtarā ghilāl wa [taḥarrara] ^can-hi bi-l-istaw‘āb ^can-mā ṣārif-hu / nimra 13

741 r.

yawm al-jum‘a al-mubārak ghāyat al-qa‘da 1307

min ḥisāb al-naqdiyya / ilā ḥisāb ḥāṣil al-‘ahad al-muḥbā ṭaraf Muḥammad Yūsuf / nimra 13

wa dhālika ^can al-naqdiyya qīmat al-masbūq irsāl-hā min ṭaraf al-mukarram Majdhūb Abū Bakr ilā Muḥammad Yūsuf luzūm mushtara [?] wa [?] bi-l-‘ahad ṭaraf-hi wa yakūn jarā [mudāraka] bi-hi al-luzūm wa muqtaḍā khaṣm li-ḥāṣil al-‘ahad qad ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-iḍāfa fī ta’rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī-hu qūshlī [?] [?] li-ḥāṣil al-naqdiyya / 27

550 r.

8046 r. 6 q.

naql ba‘adi-hi bi-[waṣl] 48

Page 48

tābi‘ yawm ghāyat al-qa‘da 1307

tābi‘ jumla

8046 r. 6 q.

min ḥisāb ḥāṣil al-maṣrūfāt / ilā ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya

wa dhālika ^can al-naqdiyya al-munṣarifa fī [?] [?] li-ḍarūrat luzūm-hā min ḍimna al-mablagh al-marsūl ilā Muḥammad Yūsuf Faḍl Allāh Karār bi-l-‘ahad ṭaraf-hi li-ḍarūrat khaṣmi-hi qad ṣadara al-idhn al-lāzim bi-l-khaṣm wa al-iḍāfa fī ta’rīkhi-hi / waraqa 1 / jamī-hu qūshlī / 28

220 r. 12 q. / mushtarawāt / jamī^c-hu thaman dhura 63 kīs / masbūq iḍāfat li-ḥāṣil al-ghilāl [?] / nimra 75

sā’ira rūk al-rāya / jamī^c-hu ‘athmān jarā mushtarā-hā wa [‘arsala]-hu li-l-mukarram ‘Uthmān Abū Bakr Diqna luzūm bi-tashīlāt al-katā’ib al-muḥaḍḍāra min Kasalā li-ḥadd Tūkar / nimra 144

297 r. 12 q. / thaman dhura 70 kīs / 4 r. 6 q. fī riyāl

15 r. / thaman daqīq 2

11 r. / thaman tanakat saman

6 r. / thaman tanakat [zayt]

329 r. 12 q.

550 r.

8596 r. 6 q. / yakūn

0000 r. / tanzil 'an al-muta'akhhir li-ghāyat shawwāl 1307

min ḥisāb ḥāṣil al-naqdiyya / jamī'-hu ilā ḥisābāt madhkūra

1324 r. 3 q. / **ilā ḥisāb al-ʿushr**

1413 r. 15 q. / **ilā ḥisāb al-maṭlūbāt**

749 r. / **ilā ḥisāb al-mubūʿāt**

222 r. 9 q. / **ilā ḥisāb al-fuyūdāt**

550 r. / **ilā ḥisāb al-ʿahad**

40 r. / **ilā ḥisāb al-zakawāt**

4299 r. 3 q.

min ḥisāb al-maṭlūbāt

337 r. / min maṭlūb Ādam Muḥammad Sālim al-Maṣūwaʿī

97 r. 12 q. / min maṭlūb ʿAbd al-Qādir Aḥmad Yaḥyā

10 r. / min maṭlūb Aḥmad [Mayāh]

59 r. 6 q. / min maṭlūb Ḥusayn al-Ṣāfi

55 r. 6 q. / min maṭlūb Muḥammad Sālim

26 r. / min maṭlūb Nasīm al-Ruwayḥī

121 r. / min maṭlūb Ṣāliḥ ʿAbd Allāh

10 r. 15 q. / min maṭlūb ʿUmar Aḥmad [ʿAwālī]

12 r. / min maṭlūb Makkī Ḥusayn

49 r. / min maṭlūb ʿUmar Kisha

24 r. / min maṭlūb Aḥmad ʿAntar

8 r. 12 q. / min maṭlūb ʿAbd Allāh Sālim

25 r. / min maṭlūb Ḥusayn Mūsā

19 r. / min maṭlūb ʿAbd al-Khāliq

1 r. 12 q. / min maṭlūb Muḥammad Ṣāliḥ Danbar

10 r. 18 q. / min maṭlūb ʿAbd al-ʿAḏam [Ṣābara]

866 r. 15 q.

4299 r. 3 q.

Page 49

jumla

4299 r. 3 q. / muwāṣala

tābi' min ḥisāb al-maṭlūb

866 r. 15 q. / muwāṣala

35 r. 12 q. / min maṭlūb ʿUthmān Bashīr

65 r. / min maṭlūb Ibrāhīm ʿAbd al-Fattāḥ

35 r. 3 q. / min maṭlūb Muḥammad ʿAbd ʾAllāh min rāyat walad al-Azraq

16 r. / min maṭlūb Aḥmad ʿAbbās

1018 r. 6 q.

min ḥisāb ḥāṣil al-maṣrūfāt / jamī'-hu ilā ḥisāb al-naqdiyya

60 r. 18 q. 1 qr. / rāyāt al-mukarram ʿUthmān Dīqna

210 r. 6 q. 1,5 qr. / rāyāt al-mukarram Muḥammad ʿUthmān Abī Qarja

107 r. / rāyāt Khāṭir Ḥumaydān

2 r. 9 q. / rāyāt Ḥamad al-Nīl Ḥāmid

94 r. 18 q. 2,5 qr. / rāyāt Shāʿib Ḥamad Faḍalūl

39 r. 18 q. / rāyāt al-Sayyid Muḥammad Aḥmad

1 r. 12 q. / rāyāt Aḥmad Badawī Abū Ṣafiya

maṣrūfāt sāʿira

120 r. 9 q. 1 qr. / ḍuyūf

54 r. 12 q. / hajjāna

60 r. / athmān jimāl

74 r. / ajr jimāl

722 r. 12 q. / mushtarawāt jamīʿ-hu [bi]-ḥabb dhura 154 kīs

487 r. 15 q. / aqlām sāʿira

18 r. / al-murtajaʿāt

132 r. 18 q. / murattabāt khadamā bayt al-māl

1669 r. 18 q. 1 q.

2728 r. 21 q.

550 r. / **min ḥisāb ḥāṣil al-ʿahad ṭaraf Muḥammad Yusūf / jamīʿ-hu ilā ḥisāb al-naqdiyya**

8596 r. 6 q.

1324 r. 6 q. / **ilā ḥisāb al-ʿushr / jamīʿ-hu ʿan baḍāʾi min ḥisāb al-naqdiyya**

ilā ḥisāb maṭlūb madhkūrīn / jamīʿ-hu min ḥisāb al-naqdiyya

80 r. / Muḥammad ʿAbd Allāh min rāyat Walad al-Azraq

204 r. 12 q. / Aḥmad al-Ṣāliḥ

18 r. / Muḥammad Abī al-Makkī Ṣāliḥ

8 r. 6 q. / al-Shaykh Ibrāhīm ʿAbd al-Fattāh

2 r. 18 q. / ʿUthmān Bashīr

76 r. 12 q. / Diyāb [Fabās]

96 r. / Aḥmad ʿAntar

140 r. / maṭlūb madhkūrī munāwala Muḥammad Ṣāliḥ Danbar

25 r. / ʿAbd Allāh al-Ṭayyib

30 r. / Sayyid [?]

25 r. / Aḥmad ʿUmar Qamr al-Dīn

150 r. / Ḥasan Barnūs

25 r. / ʿAbd Allāh Sālim

532 r. 15 q. / al-Sayyid walad al-Nūr

1413 r. 15 q.

2737 r. 18 q.

Page 50

2737 r. 18 q. / muwāṣala

ilā ḥisāb al-mabyūʿāt

741 r. / mabyūʿāt al-mawāshī

8 r. / mabyūʿāt al-raqīq

749 r.

ilā ḥisāb al-fuyūdāt / jamīʿ-hu min ḥisāb al-naqdiyya

131 r. 3 q. / mutaḥaṣṣil musāʿaida bi-madhkūrīn wāridīn wa [mutariddīn] min wa ilā Tūkar wa Trinkitāt

91 r. 6 q. / mutaḥaṣṣil bi-madhkūra musāʿada min tadāwul qalam al-raqīq

222 r. 9 q.

550 r. / **ilā ḥisāb al-ʿahad ʿaraf Muḥammad Yūsuf / jamīʿ-hu min ḥisāb al-naqdiyya**

40 r. / **ilā ḥisāb al-zakawāt naqdiyya / jamīʿ-hu min ḥisāb al-naqdiyya**

ilā ḥisāb al-naqdiyya / jamīʿ-hu min ḥisābāt madhkūrīn

1018 r. 6 q. / **min ḥisāb al-maṭlūb**

550 r. / **min ḥisāb al-ʿahad**

2728 r. 21 q. / **min ḥisāb al-maṣrūfat**

4697 r. 3 q.

8596 r. 6 q.

faqaṭ wa qadra-hu thamāniya ālāf wa khamsamāya wa sitta wa tisaʿūn riyāl wa rubʿ min riyāl lā ghayr ziyāda